





日九月四年五七九一屬公年四十六國民華中

石鐵廠名國各理代 石寶器玉舊古購收

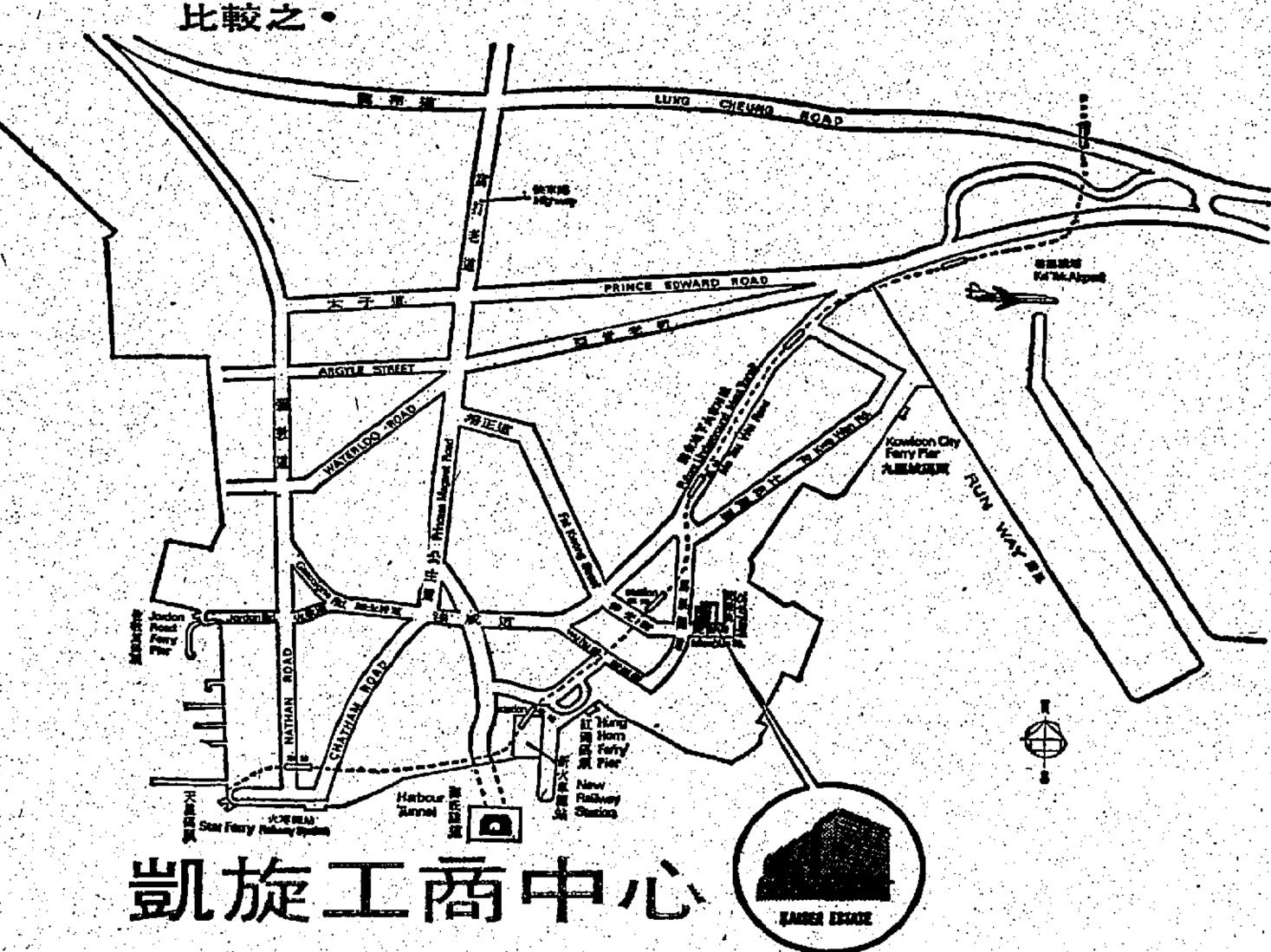
靜平談客來貢西 嚴戒度一場機貢四

往來復恢機客間午

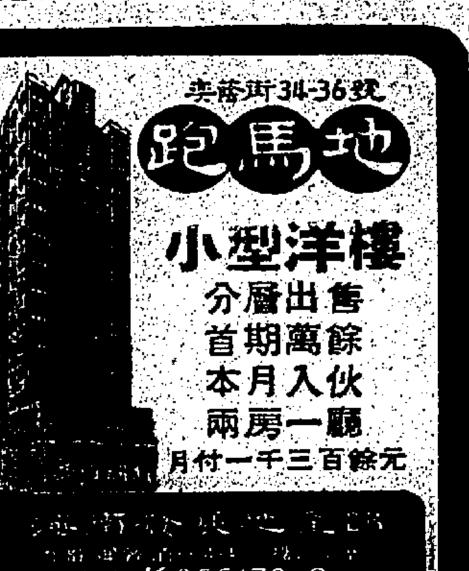
各大進出口商行及洋行 與高級生產機構注意的

好消息

現受能源危機影响,業務經濟均告萎縮,中區 租金昂貴,交通旣受限制,貨物出入更為困難。 凱旋工商中心,為適應各界需要,五月底六月 初即可入伙,其優點請前往實地觀察、研究·



洽購處: 九龍馬頭圍道民裕街(佛光街) 地盆辦事成 電話: K626825



九龍大角咀近英京戲院地下連大開 中區士丹頓街地下連大閤有意請 電話五——二二九八八九接洽

九龍庇利金街 (尖沙咀倫多數院及新樂酒店側) 大達大厦 地下旺舖二樓商業 华 門 東 門 東 里 現 り 期 、 一 律 歡 *現貨立即入伙 *大街旺舖

* 适合多種行業 治購處:福成置業有限公司 電話:5-235087

地盤:3-690680

夏

爲合函

顚 c: 12 267604 荃灣馬角街 首期三成

分期七年 面積:3.576呎~22,753呎

售價:每呎由\$63.起。

租價:月租每呎四毫半。 設備:新型消防自動花洒

五部快速電梯。

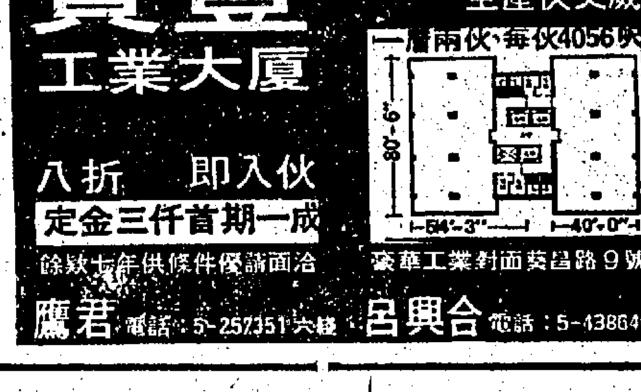
m5-258251

每天式元 華僑晚報

且 軰











質總統

阮文紹

如

何安定入

越軍守

兩數

無 态 西 頁 文 炸彈 傷两

過宣得總紹

執變

斷份調

接直能可國美

中,在該並下統此掠紹總低會戈西,阮早白以四府位過總統飛駕的實



15 考數學,最後考英文,四時五十五分結束。(四月卅日下午一時正開始,先考中文,次 本屆升中試時間表公佈 新

美南 論· 放會因 元 就 後 了 幾 此 的 革 者 會 十 乎 獲 美 捨 名 之 一 完 取

速 軍 援 南

南之會多,英軍英國英一超數,衆福國投國總國 無委及兩特投給會統率 計

是之際,我相信公衆對它的必需,包括它的群聚, 自己和維持世界和平,有進行情報工作的需要, 自己和維持世界和平,有進行情報工作的需要, 自己和維持世界和平,有進行情報工作過程的瞭解來替 所以成為遺緣的一母,獎國要再肯定為了保護 等可以成為遺緣的一母,獎國要再肯定為了保護 的情報工作的形象。 的情報工作的形象。

後多年后足以或骨我們的或骨是在的敵人計劃中或者在研究實驗例現在對的面或骨是什麼,而叫

郊引起了英國是否能執行秘密情報活與奮,甚至只是提到中央情報局的合中央情報局的任何新聞所引起的近乎中央情報局的任何新聞所引起的近乎日中美國的情報工作處于危險之中。

等一、對我們的情報機構作戲頭而負別 等一、對我們的情報機構作戲頭而負別 等二、在調查前後、查問一定要在保護道程 等二、在調查前後、查問一定要在保護道程 第四、我以爲改良我們如何保護秘密的工具 第四、我以爲改良我們如何保護秘密的工具 第四、我以爲改良我們如何保護秘密的工具 是個重要的。… 是個重要的。 一位我們前任同再最近 在我們法權不到的海外出版一部書,其中據他說 方巴共產黨的「重大裝勵。」直換的行為而至於 整節,我認為是完認的。…

道· 中所需要

鉅最懸神警偵 片新疑秘險探

小正興重施緊急法 漢城國立大學延禧大學等 令行動

府發裝緊急法令後

蘇聯 过 現 現 現

在索馬

情報

局

等內難望舉行。 外交途徑協商,但推測 於舉行時期,今後頒由 整,所以决定延期。與

連五 海 房 標 燃起生命 迎接了 生命火花 IMPERIAL PICTURES 位 巨 術 藝 福 路 米 埃 | 導 自 級 自 級 自 級 前 抜 液 演主衛 行譽羅恩

· 八 一 高 美 理 一

普慶 新光 献首全明 映輪港天

負探驚險!

化等三項協定

片景底張險 宫的到際 水美你

庭佈一也 國的賭使 海恐你

華僑晚報

烟廣告

每天弍元

費廉效大

憾

才上

奪標傑作

獎像金項一十屆本選競名提獲榮

作家熱烈器

巨影雌 公拉行警司福瑪新 台環膜 可蒙派發集公園縣

,日八廿月二年卯乙曆夏

北愛兩名傘兵

变傷。 在御笑中变生 整星期,他們 。

倫

献场場

驚

72

今

整個國際局勢交換意見上次會議之後,繼續就

明娜電影獎

準備日報 香港法律渠編



特性是方 折 年界值量229元组

本位杰足 交通便利

材料名贵 設備一建

中亚大利在取引并移入整顿

住宿。圓山新館、希爾頓、甄王、酒碧樓、豪羅遊覧車、專人隨團服務 日期:4月12.19.26日.5月3.10.17.24.31日.6月7.14-21.28日

七天清邁

出發日期: 4月12日26日-5月10日24日

九豐鄉數班241-243號金峰大厦904至 (由佐數班口入)辦公時間上午九時至下午 七時 105 3-698175 3-693176 105 3-671635 3-682223 星期例假照常查案

头沙咀(百樂酒店左鄉)

ORIENTAL. CENTRE 1975年5月入伏

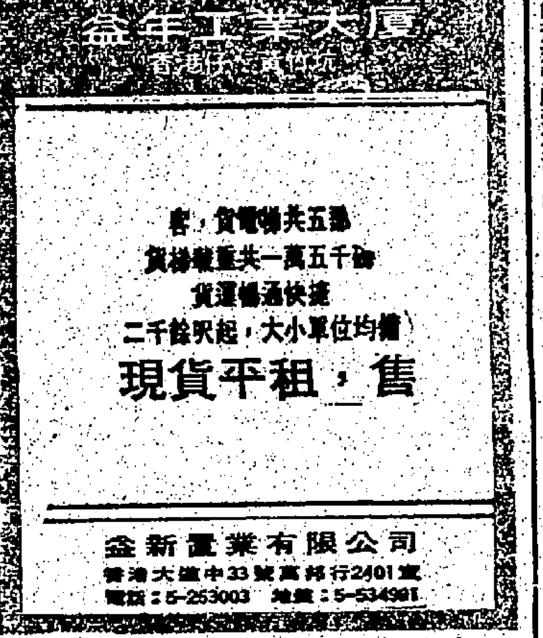
省入口大型全部領域石

设作大厦

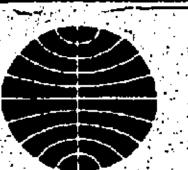
高級寫字樓租售

11 利安地產有限公司





最廉消費・最佳服務 享譽之隆・有口皆碑



華僑日報・汎美航空公司

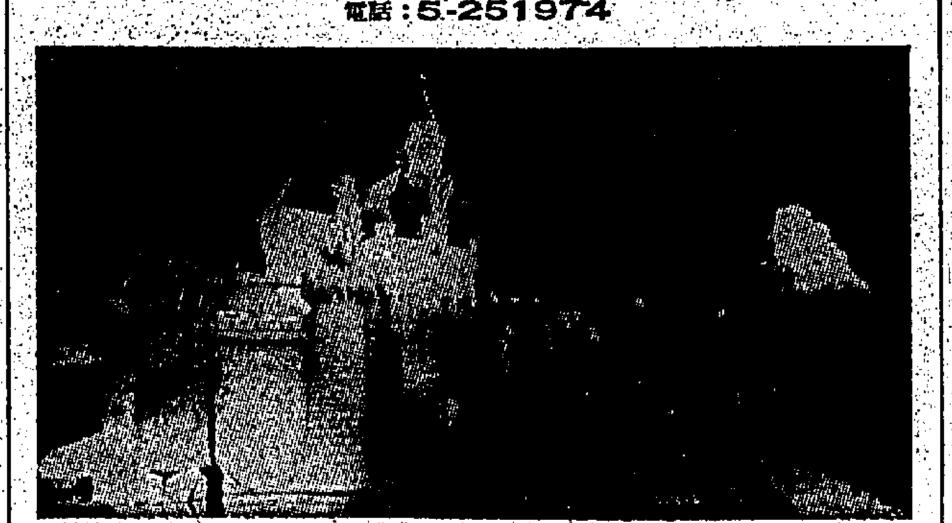
第廿五次聯合舉辦

美國加拿大旅行團

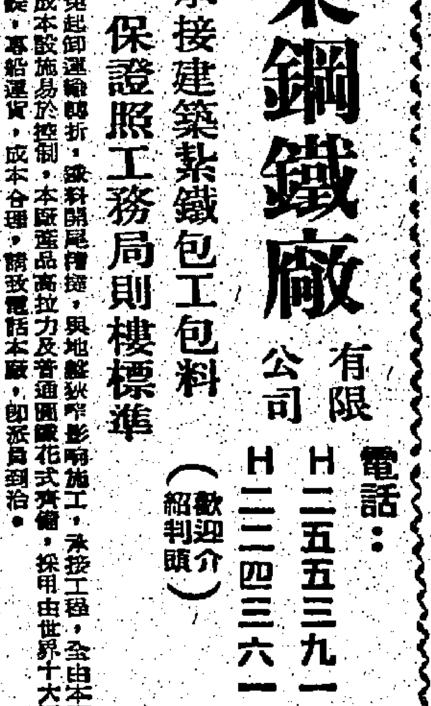
閣下參加本報美加旅行園·不僅可以看到兩國的恰人 景色,秀麗風光,古今藝術與科學成就,而且整個旅 程節目,內容洋洋大觀,令你畢生難忘。閣下如果响 在美加宫饒迷人的風貌,享受一次豐宮多姿的假日生 话,遊覽當今至球最新、最大、最壯觀的狄士尼世界 . 美國南部渡假勝地阿蘭杜·夏威夷之波里尼西亞文 化中心,氣勢磅礴的尼加拉大瀑布,花圍之城溫哥華 • 巧奪天工的發翠花園 • 神聖莊嚴的自由神像 • 精湛 動人的歌舞大巡演以及十多個世界名城的歷史勝廣, 現代建設和其他多采多姿的旅遊節目,簡參加具有世 四度成功舉辦,菜績輝煌,歷屆團友交口稱譽,各界 人士一致讚許的華僑日報讀者美加旅行團。

收費:HK\$12,200

報名處: 羅佛日 報中區辦事處香港砵甸乍街拳人銀行大厦地下王太治 位話:5-251974







出日 海 版報**僅** 香港法律

元四金 ・百姿

折者長 優•期

深水灣壽山村道五號 高尙私家花園現貨洋樓

複層五房兩廳另私家花園 售\$760,000-租\$7,200-

單層五房兩應另私家花園 售\$600,000-租\$5,700-

歡迎 恒 洛 瑟 5-458131

假期 常課

三匪徒刦尖沙咀珠實店

掠珠寳及手錶價值三萬

抗,却得一批約值三萬元之來發及手致,然後迅速拔足在,其中兩人持有榮刀。闖入上址珠瓊公司內,以刀抬縣各黨企門利道十二號第一珠寶公司,昨日上午十一時左右,為金巴利道十二號第一珠寶公司,昨日上午十一時左右,一 世價值約三萬元之珠寶及爭奏,然後逃去稱踪。 名 世餘歲男子,昨上午持刀闖入尖沙咀金巴利道一家珠寶

黄桂胡章釗何容生李和順新任孽事

声品中

·玛恐嚇勒紧罪,第四被告被控五罪 申謀勒緊罪,第三被告被控五罪 被告被控九罪,包括兩項申謀勒

本港塑膠廠商代表均熱烈參加

何恩絲,卅四歲,係第三被告之裝,(二)黄貞,四十歲,爲首被告年。

MEFERENCE LIBRARY

場小販被勒索案判决

谷敦

洛克道姆

上訴理由指控方

人被斬 影響 傷命案

00 00

 別 発 徒 判 販路 訊 全部駁回

無首次被告在

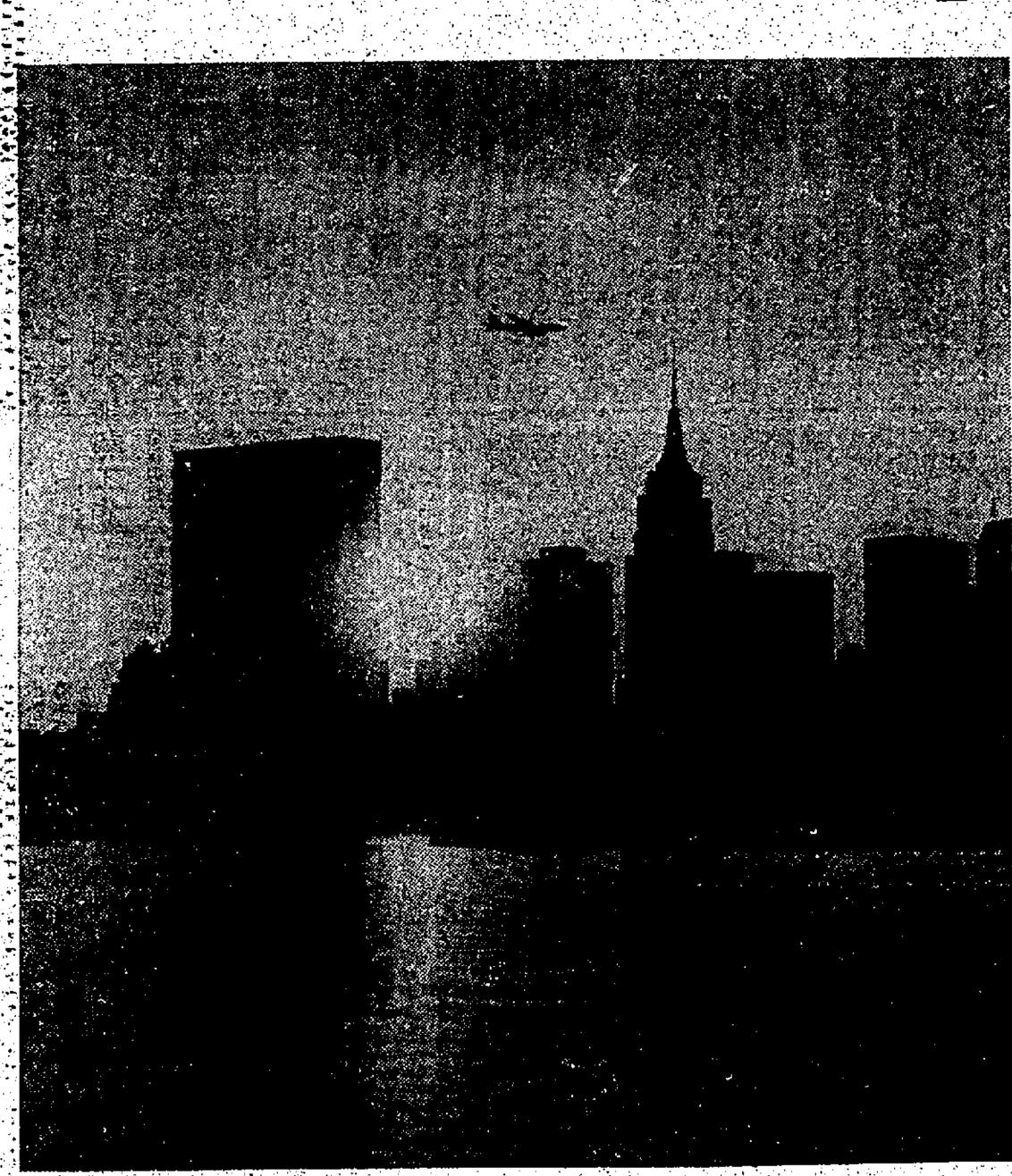
大量增購新樂車

宜防咳

中之八歲男童顧客林男童顧客作傷。

人重

进进接责任法法法



途經舊金山

初約之747珍寶班機。閣下更可在舊金山隨 意停留後才轉搭汎美其他班機前往紐約,不 其中包括免费膳食,紀念贈品,及全家同樂 之免費節目等等。

, 務使每一乘客, 均具實至如歸, 不虛此行 之感。

請乘搭汎美·和我們分享美好時光。汎美世

香港太子行五(
汎美航空公司		
客務部經理啟		
□請將 貴公 詳情郵寄下	可之美國西岸停留觀光(bl.	前

賓至如歸 汎美世界

增衆座

四將巴

萬來於 八上年

會談署

的同意

號五約

井

擬拆

屋作

時

場

貫

地

TRANSPORT OF THE STATE OF THE S

約租期短旋轉照牌地官界新

各議會局議鄉司界新し

四

龍舉獅行

比花巡

有兩磅重的壓便不完 一至二時半有兩磅重的世界表

雙百古特至 ·坡· 及區何香

行林 名旋畢 監練堅頭先洋城包四定之 事務,洋生酒,括月名間 生長主歐酒率部四英四為力 行黃任極伙領 經程國日港安 余錫 羅亦食。理並,出九持 與發有黎行區類於



性 信 行 所 等 山 其 領 所 等 自 所 等 自

等來登潤店將 等來登潤店將

長陳羅監事

中档。關稅

遊城

處

人教及多。建五百五十八名・其次爲工程學・十七名。在英國進修高等教育・習護理學之・一九五九年九月三十日・共有一千六百八人據有關方面公佈・本港赴英留學學生

田河海军

成落厦大座六 (可將期短

唱

減 世元,吳 類 是 佐州 元

元典日

口

須簽 上式 遷

桐五 會

消店 食部

関道 地探

多

厮

四十六歲的江森泉與

港西區販電的供辭而定

医泌來的難民,以往沒有 出上訴。

一个衆國際社台北八日本教國際社台北八日

夜港華人各入斌十二年 日本) 合北地方法院週

各判獄

二年

湿影

帮

黑

開

原街

兇案

闿

00

今晚法師

台北地院宣

江森泉

林振奎

讀

者

論

壇

紙壞真

兩他姓

固

字者不踏

店均

一要兼願

水勝狀態仍在顚隆

少年遊俠威震四方

人名

名在

*者不登



會法明清聯佛 音梵調粤大盛面場

合容。 一錦 雄馬

樓

任戸

伙

數多是否

註

養性客個

公共水婊的住户吗?若是的話,故事有多少十餘元,對分是七十四元六角。現有問題讀字的住客共用一水婊,每期水费多少便由我一套找樓字內,所居樓字只得九層,且居住單

大·可 阳逵到第三级,因此便要、五伙亦不足爲奇。因爲

水投八元)的兔類被分薄一伙人家共住一楼的,因此心响。其實不然,因爲他並

育司

答復學 位教師薪 照鄭 巡増問題

が風時所見・萬在大勇や,狀態甚佳・試配返れ、州上秒・州五

談志馬畝

週末費馬

原配码・昨由馬會許一午一時中開始督恩本週末(十大日)一定公伍・入場比較

場配傍

香樓住戶上。 1元-這些住戶就迫得使用 2中等如整座大廈的住戶數

常楽賞解答一切。此致華僑日報道 帝要查詢更詳細資料・請到銅鑼舞 中學爲學位数師者・一九七四年十 中學爲學位数師者・一九七四年十 在一般情况下・持有一九七一 在一般情况下・持有一九七一

天信功山以聯 四計機大來合 滿十殊德經會へ 等 多 勝分有消特

二,約之大進

三侠,而〇図

北每律,七一美年質增至的

飛來福良馬

馬

長

容 超度 **位于**

部法的,社会解释許會

当场 攻皇 塚 野 程 次 体 由第一 班馬坦任

有關該賽報名辦法馬會昨有

大物與 似 有大陸 之 隔逕有任由處事

水港訪問培

品貿易

第三班一〇三〇公尺,第三班一〇三〇公尺,第三班一〇三〇公尺,第三班一〇三〇公尺,第三班一〇三〇公尺,第三班一〇三〇公尺,

與問月杜並 进业的登末

葱 他時門獲 一不閒的得

少報名定四月廿三日 b

足有●點 棩

今庭・・岩 福年新的提記特四政領倡懷

杜和門 機車自的四宮

,說 我過可爾頭 法現 是共學

爆

的時住

法充; 克施杜

督

片配音

酒店

日九月四年五七九一歷公年四十六國民華中

雄英女的麗美强堅 莎達娜尉中血鐵 軍大萬百爲視軍盟被曾她 期高演如日曜)卡 拍無期 雄英族民爲尊章勳字十獲



管

是女名山铁鸡的一是强森林

日

美建迫被儀勢張

香港 淘金記

临澇

天前者公映

俊者試片

開會議









100% 懂得九百十

志誠

醫院

軍

四時三 声(

化與 陷大 淨 機馬 馬坑 扶 場地 地東 林 花孫茶 城山灣 場場

今午六時開會機

多人,老加者

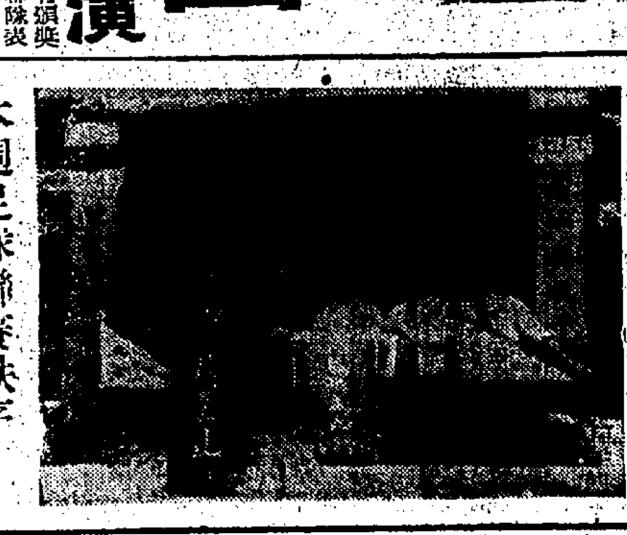
乙烯 田四時で 港會場 大坑東 大坑東

精工 L。其餘所目較爲平淡。 這一幕會對將來聯賽錦標 是也 愉園等 錦標

上演兩場

龍数 麥鐵遼主持照獎級。 演奏。由港小總副會長,並加揮冠軍對聯隊設 大時在修頓場舉行頒獎 總會盃小

本週足球 秩序



右周交媾。簡

紀慶微文攝影

華僑日報社長岑維休王持揭

鄧恩廖潤琛侯壽德等聯合剪綵

題善欽

水蓮塘尾建德公工學校

閣下如想到澳洲訂購貨物 我們可替你省回一筆旅費



澳洲是香港人口商之理想腾 貨市場,由黃銅條至汚染控 制設備等大小數百種澳洲產 品。均有供應。閣下如有意 為分享澳洲商品所賦予之豐厚 利潤,請換電澳洲駐港商務

事員。他們是受澳洲政府之 聘,就地協助香港工商界由 澳洲輸入各種產品,並詳告 **閻下有關澳洲廠商爲本港工** 商界提供之優惠條件。閣下 訂購任何澳洲商品,都可享

受到交貨迅速、價格廉宜、 品質超群及銷路特佳之實惠 。閣下毋須離開香港寸步, 一切均有專人妥爲安排。請 即撥電5-227171澳洲商務專 員治商。

澳洲海外貿易部









助學亭開縣畫

會

(三)將

原告代表 律師高麗雲大學中國本學學及一位成年人。 原告代表 律師高麗雲大學學及一位成年人。 一次 一位成年人。 原告代表 一份投资上述被告人之地址为之一位成年人。 原告代表 人名 中 新 法院 對 本 案 港 行 使 成 医 大 是 为 是 一 份 交 與 香 港 文 成 西 街 22-2

息

四日正午十弐時在該舘大禮堂辭二十式分在養和醫院妻 主職召二十式分在養和醫院妻 主職召二十式分在養和醫院妻 主職召二十二分在養和醫院妻 主職召二十二十一時大險幷即舉行安息禮拜

香港高等法院大錢

同

煬謹此報 安葬薄扶林 追基督教

香港高等法院工

錢

民民民人民人民人民人民

预放入包裹加以密封,由高等法 其受權人會將該密封金飾珠**頁**包

·任何人士未經預先申3 7星期三之前可向高等2 7二時三十分在其辦公司 於香港高等法院以特展三

金飾及珠寶出售・

敝有限公司

、之內向香港高等

撥請如

聖現賜工金膊

惠儀

惠

썌

月州一日上下とまた。 中三時正假座本公司 註 東 票東 會通告

四架他。月之普 七東事

賜加羅惠民行福賀至利臨政政利

日八廿月二年卯乙歷夏

- 飾 各 碩

建强湛潔哲德 **該華元勝名邦銳**

刊十各號設備契

股後三天)由一八九八年七月一个 登記爲一五〇五號管業憑診官实 層(承租)之一切權益 型別短續複選同專權等有該大厦 學民府計册爲元朗城市地段第六

物業出投

CDATE AND TIME OF AUCTION 10TH APRIL 1975 CDATE AND TIME OF AUCTION 10T

香港拍賣行及地產代理有限公司啓 《大學學院不養的》下隨後若有任何錯獨或名稱不對等意外之事俱 《大學學院不養的》下隨後若有任何錯獨或名稱不對等意外之事俱 《大學學院不養的》下隨後若有任何錯獨或名稱不對等意外之事俱 《大學學院不養的》下隨後若有任何錯獨或名稱不對等意外之事俱 。 一個上述地址,本行備有貨辦及看貨證,數迎金觀索取。) 一個上述地址,本行備有貨辦及看貨證,數理金額貨數以現金或銀行本 個中州六數與對大度二零五字本拍賣行內將現存於北角聯益貨倉有 個中州六數與對大度二零五字本拍賣行內將現存於北角聯查貨倉有 個中一人

治喪處·維香港殯儀館

電話:六一五二二六一八英 皇 道 六 七 九 號

胞妹志美妹情陳滿良

胞姊志順姊大鄭南平

八大帮女裝鞋廣告

香卷高等法院大钱惯案

慈芝

打街伯和

未亡人關黃沙珍

公司啓

率男兆輝 兆昌 沈告

胞系志超系統連選等 志廣 志良

胞兄 志堅

悪微

楊美瓊

李梁樂典珠铁 郭玲玲

盆鳥燈黑火

獎勵計 各靑年男

市局各項丁

金章

有賴議員推動

頭角區

有進展

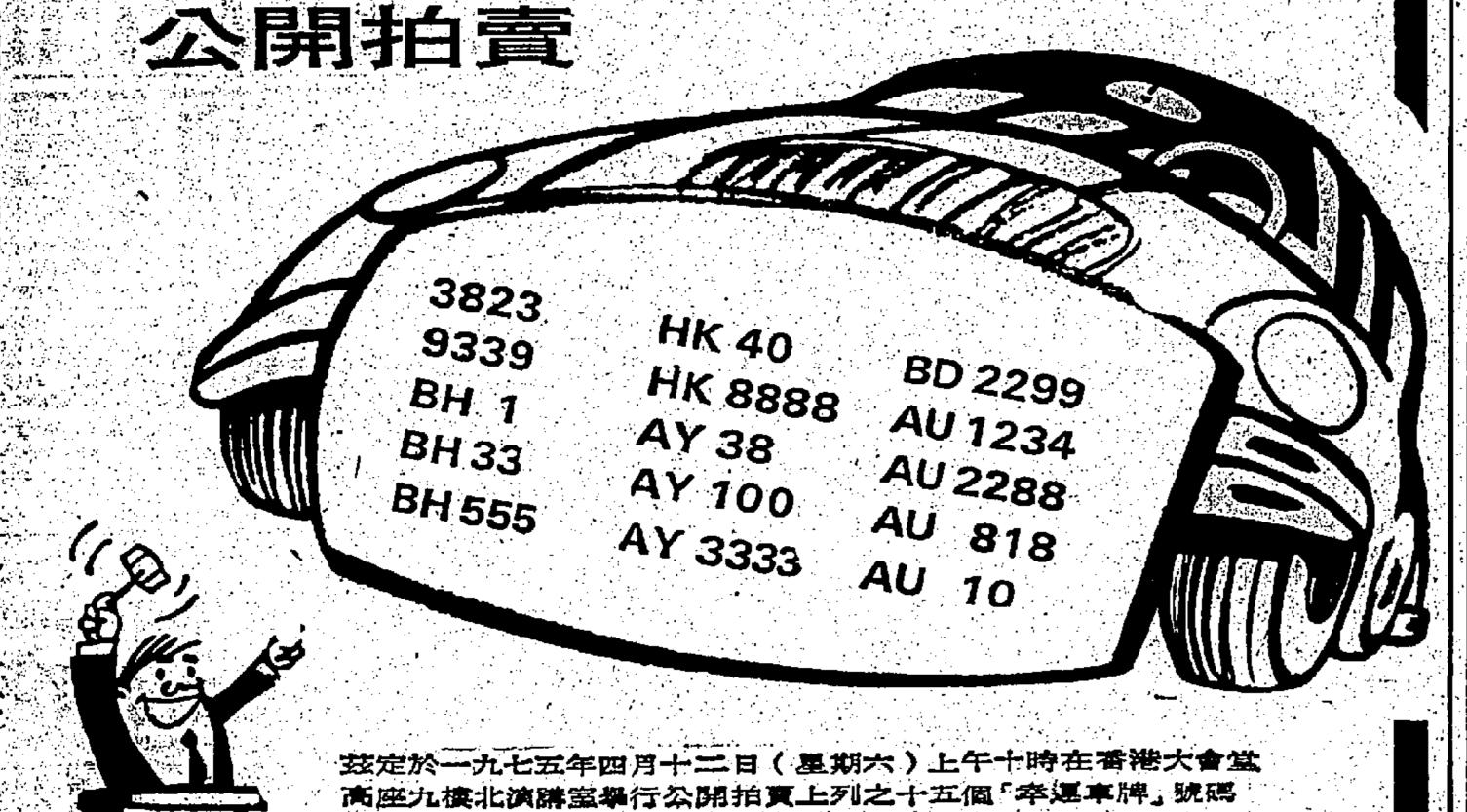
部間

萬宜



運輸署佈售

证法是自用。另是有人

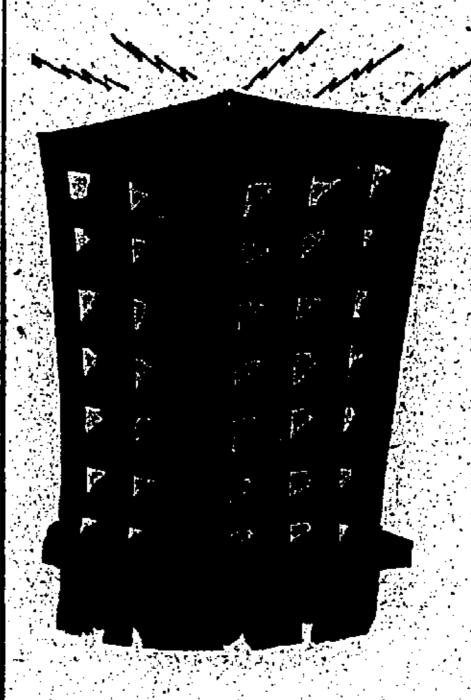


第三〇〇號会則語將詳細履歷連

投得號碼之買主須即席以現金或支票付款,買主 須將該投得之號碼於十二個月內撥歸登記其名下 之車輛。所得款項減除一切使費後將撥入政府獎 劵基金。/

運輸署署長麥法誠

[万上次民党[武]]



公司專人負責 設計及安裝一切 防盗系統工程 (\$90元起)

大厦聯防★超聲電波 應門系統★閉路電視



閣下之住戶(寫子樓、工場 樓等)裝有此類防盗設備,必定安全可靠 大可高枕無憂。

服務忠誠,快捷妥當

垂詢電話:5-467045,5-487187 富美工程公司香港德輔道西103號606室

九光一・陳四一族六一差 別 休 八・葉二朝〇二集二人。 別 休 三四棟四・陳四・答人二 函 林四・二一永二二年四〇 函 堤三四一人差譚七・闘六

· 學體行政。有意

集中宣傳 菱廉效大

· 不折不扣 · 上期收费 每日下午六時前截隔

如蒙惠顧 請撥電話

5-221583

環分處從何乍街香港華人銀行地下 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下 六 两仔軒尼特道244至246號天樓影超軒



號街海一扇 2013 海谁一成取 四界集一発

座一洋一漂

高級廠房出租

新建 A座廠房每層 19000 呎 • 樓面高 • 柱位闊 • 巨形電 梯多部 • 出入方便 • 租一萬

曼谷巴堤雅超級團

秦軍趙食。住國有·海景等泰聯河流

中国都新利斯8—10 敦興設行 500 元氏 * 5—249622 • 5—256973

華三告 函可外 房

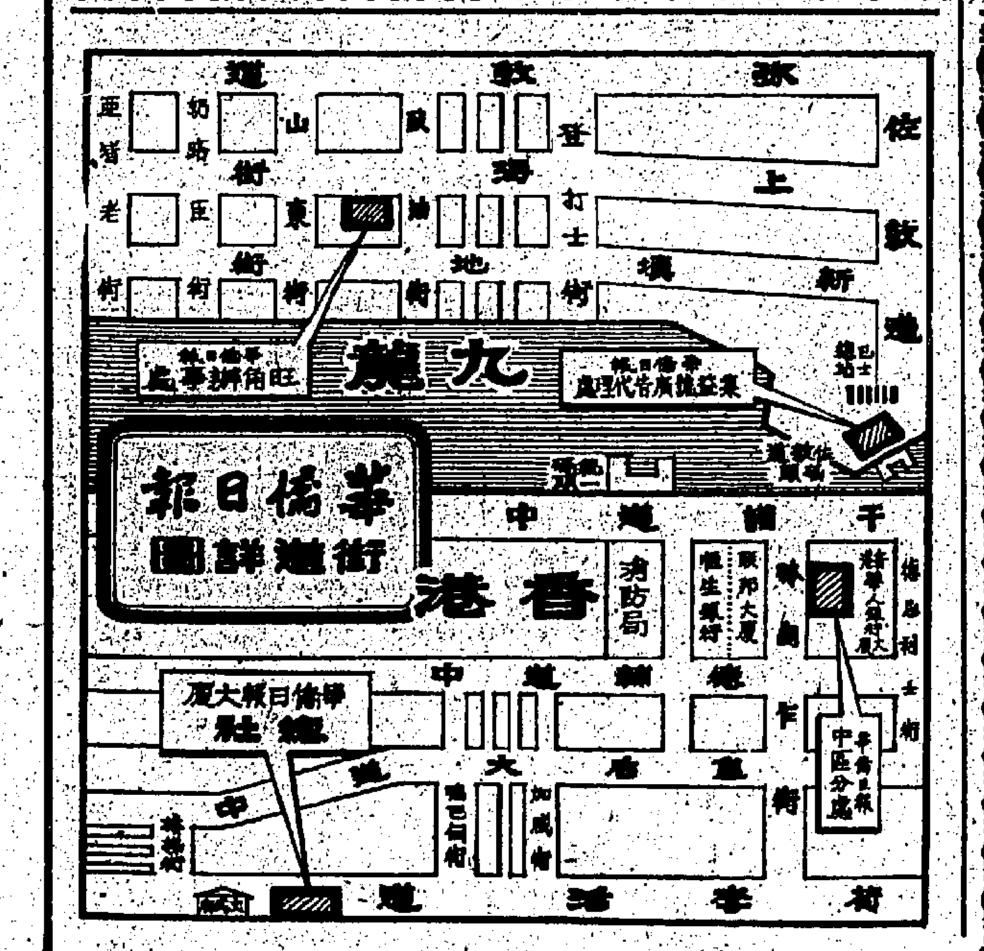
報屬長

出即卑 請價伙



區 **「厦寫字樓**

付道中砵甸乍街口香港塑人銀行大厦 离字槽面接數百呎至一千餘呎 電話: H244133內数223或224 香港華人銀行租務部治



直 意 見

局參

院

華僑日報讀者

菲律賓(碧瑶)

超級豪華·簇新節目

首創觀賞世界奇景之一馬尼拉日落

嘗試緊張刺激百勝灘急流泛舟奇趣

• 登臨達加台眺望世界最低活火山

瀏覽著名渡假勝地碧瑤秀麗風光

全程六天 \$1,950

四月份團仍收舊價 \$1.850

4月18日 5月16日

華僑日報讀者

頁

逢星期五出發

出發日期:5月16日

\$1,750

五天曼谷芭堤雅特價團

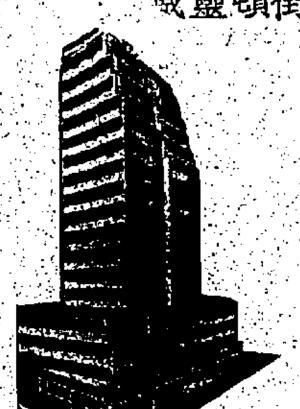
七天曼谷清邁聯遊團

四天芭堤雅週末團



品

問題



九萬元起

適合寫字樓酒樓 住宅戶戶單邊

環島圍暢遊返港於機場合照環島團暢遊返港於機場合照

七海旅運台灣分社熱誠服務獲讚許覽實島秀麗景色歡渡復活節假期

月准緩刑

育田家 里官**教**

八員百人

学程的目的是一国心的国际国际等

| 終意廠 8砌 漆沙域咀 國子皆語電人680979四級國民國際衛軍軍軍軍人680979四次 「関連機 大萬K815023陳 一大萬K815023陳 一大萬K815023陳 一大萬K815023陳 一大萬K815023陳 一年大 一年大 古 九五座传 四旅选上由 八個有**个**要 九有電街花 電網12関 花園洋樓九龍 三十三六七二九 100呎二房二曜工人土多 100呎二房二曜工人土多 100呎二房二曜工人土多 十22二二五一四四萬大夏十一樓三萬一四四萬 電型工樓 金香行菜 18 有一大樓 證確度 對水五 工 周背照先山齊 生面平生海到生态。有門共兩 伙入 已經 选个五百尺交吉五百尺 在教道上海背口两大單 一大四一七式八治 四特平省末 439212 国特四省末 439212 国特平省末 439212 时感地區地下吉伊近衛 村家軍K 038377陳治 村家軍K 038377陳治 程角水渠道8 至42 號車 電角水渠道8 至42 號車 電角水渠道8 至42 號車 □災出電」▶ 上土廠瓜 亞士厘道 24-30 游 **向餘** 吉灣 售 百呎管理處洽 請電: 售區 106400 粉號 電齊有入伙紙先付三成餘數可分七 主題出境 年供付電K228111證小姐洽佣冤 超 75百梯 莊士敦道 。雲梨洋房急售。 灣 門澳 跑馬地雲地利道二樓一 梯兩伙向東南一廳三房 另工人房兩浴室頌色有 裙裸具約一千呎靜中帶 旺交通便利連装修飯組 冷氣煤氣設備炎苔漿器 廉 角 向海碑屋・風景佳・錦瀬地毡・連 歯簾及 少許偏似・業主際奴急售約 窗簾及少許條係·業主 \$67,000澳幣·有意請(吉 H 售 (午後)與雲 梨電話665—1510接洽。或每日 電H—96989香港接洽 **★ 24**角及 宝樂馬山 八千價冷灰電 七四廿氣連革 黄曜二黎延總 售 國 桶五上等装向 香港5-255011內域423·224·426治 九龍3-314411內域344 筲 鄰街 五時後間25994 住V 百 ○五道合呎二 6部 4年 25百14股開號 6部 4年 3円 號裝模近 **光**华 應屆房間等二名22 海红金台 三國25國6二23號 殿6都 月15 6一8八名C 東海 樓8千 號 [夏 楼 一九2施約字與35 號 O 88保 七度大6大 號 沒 百 夏 8 夏 托查多 及及寫頭・夏大 香港仔廠房 中寫字模類 珠天行®二三九八十 1800呎1500呎1200呎 1800呎1500呎1200呎 珠主中區區后大道中 銀 品 甲 中 寫字 田三百餘呎至 舖 完藝洽租電 题 餘十週地號改 17 話 呎三通下松竹 17 等 波水 溪柏坑 11 ⑨ ⑨ 理面電底工業 11 寫字樓六百元走 文成東街22—26號春和大厦 百餘呎 六百元起 租 四九 電話 H 238038洽 模 圖 租樓 37號二樓各戰百尺住宅 居仁里16號地下 H493762 馮治 525元禄等高菜發十地 525元禄等高菜發十地 525元禄四齊17大街三下 千全呎度12樓及 麗和街 大大呎面中 八個、積62 電子 一大樓 的 一大樓 一大樓 的 一大 角北原。七呎荫塘 與利商業大厦 招租 空寫字樓組 路直達上落貨 士美菲路私家 面積四千餘呎 貨 西 生菌 任商 德輔道西72—74號 式四九 、伙紙 倉 **00** 毛 區 環 宅業環 都多村南與致行田呎 4元

尙 一也 有 廣分

每層九百九十七呎·數迎參觀 月租一千式百元(包建鋼) 源昌隆5-483603-4 葉奥利5-439980

中環 寫字樓 成疆頓街50號 二百多呎平租 H 231552

歡迎孕觀H442745或H479310

招租 西區商業中心補位千餘呎招租

辦公時間

等。 一次 原工權及機利文衡 市工 大厦四樣交通方便合各 大厦四樣交通方便合各 大厦四樣交通方便合各 大厦四樣交通方便合各 一式三八五〇五治・ 環 地旺, 中區大厦寫字樓 〈招租〉

餘呎

寫字禮面復數百呎至一千餘呎

告類

行業租金相宜即可入伙

鲜情請電 5-249311 洽

「德付道中砵甸乍肯口容能雖人銀行大廈 電話: H244133內能223數224 香港單人銀行租務部治

東大厦招租 城

大道東214-224號 旺舖可加閣仔住宅一梯兩伙 電話 5-231552 5-725931 銅琴

REFERENCE LIBRARY

可槽免稅納稅合法百貨用品價底價 便倘遲退貨十足濕款 旺角彌敦道 607新與大厦1817室電梯按18字 得其利公司 電話K851245 K849562

價機票 加,歐州 德輔通中基章銀行 大厦506室

欧迎询时: 5-440550 - 44827

RD 441531 康樂旅遊笥

票 四类1500 · 合北440 · 雪梨1890 · 加爾各答740 · 星加坡850 · 東京620 · 倫敦1390 · 曼各305 · 多倫多2150 · 紐約2150 · 馬尼拉750 · 四季旅遊公司 商業大厦906室 H254272 H254276

遊

求中區舖位

日夜電 9738672 图740991 强治 里 / 順 鋼琴 (管絃樂器) 陳小姐 K681395

徴 求

台灣12天景假特俄國連 證\$1100 歡迎學校員生 全加 秉華旅遊公司 與繼灣道七號國泰大厦 三樓D座面796285

台北 \$445 星馬 美加 \$1750 ⑤261548 微求贬假新產品製造商 格求贬假新產品製造商 KW PO BOX HX4296

台 證 130 台 北 460 卷 證 150 秦 2 620 秦 2 620 秦 3 607號 新興大厦5128 3 858846 台證 非證 泰證 \$130 \$250 \$150 台北 445 菲律亞 740 東京1080 並 谷 600 西資 780 美 加1900 旺角体紛街215號 德昌 商業大厦1103室(龍風 酒樓側) \$130 \$ 台北 445 東京1080 西賀 780 飛燕旅運公司回305651 語八〇七九〇五大利行 條似古玩宇皇施化銅具 一三六號電

港澳旅遊 發展公司 新京愛都够哂派頭 中央酒店的確一流 來同船票電話訂購 H458906 K840367

300至500呎舖位請詳列 地點租金寄香港郵箱622號約治

大量金鑽資各金出最 第日珠玉石國幣價高 電詢: K318059K317751 地址: 九龍彌敦道375號 星光珠費金行「即普慶戲院對面

字 樓 分 租

高級寫字 由式百餘呎起

高大 041734 管理協治 京林別歷高層運宅招租 京林別歷高層運宅招租

位康程 H 443357馬洽 全量工人房工人即有平 主意附近向南一廣三房

便聚型®472576 健全層三百呎一房一處 健全層三百呎一房一處

銅鑼灣地王

度據學業有一五一號地 下出租五千餘呎電 389 8328洽 **盗殿利泰工莱大厦約九** 千呎葵涌哪泰工莱大厦 八千五百呎有兩互型貨 梯起卸方便近貨機碼頭

邊單大

《及寫字樓》 尖沙祖帝國大厦香港大酒店 斜面 第字樓租每呎\$2.50 3.686102 安 辦公時間

人百餘呎兩房客飯與五樓人百餘呎兩房客飯與五樓工程。

六至九時間天722283

洋樓招租 面單邊環境清優管理完備二三四 及宜潤樓用有入伙紅數理電路 3 — 8 6 9 5 6 8 李

四八七九 四八七九 四八七九 四八七九 四八七九 四八七九

四〇五八八陳

康租 上廠 治有二由大七店都任 會定行選小百科貨角 請即稱領餘對即太 上可合六元面美子 止營七加起月心道

永華工業大樓 租 荃灣楊屋道137號 每層由7400 呎至 94009

招吉福和

貨倉出 四五六樓每層 八千餘呎 八千餘呎 房 塘

舖

33葉電出九租 號土器合百期 結瓜洋時元長 看灣雞裝新水 合安等皮發電 或和及鞋展鐵 租組補百平 公美他印人奔 五和 四上道彌 光各種口脏 元 月

商業大厦電梯兩部 面積六百呎八百 呎或千餘呎 適合醫務所各行生意寫 字樓住宅用 電話H一795317洽

商業模字 交通極便 有入伙艇 歡迎參戰 11 ②664405③665962 四面單邊即租即住 正記公司 旺角寫字樓招租

大樓

英涌工廠大厦約8500尺 近葵與廣租 墨五座對面適合製衣廠即可開工 有意請 電12-420181陳洽

廠房招租 日生工業大厦七根十三 樓每層面積約3300餘呎 獨立廠房。電梯兩部 知租 · 通昌有限公司 ⑥—653620 ⑥—435244

47--57號 九龍扇街 地點旺盛 正康大楼 酒樓百貨 合寫字楼

日 順煒工業大厦招租 由二千餘呎至萬餘呎。另備有上落貨機貯物間 租價特廉。設備完善。有停車位。24小時管理 合租處。顧昌有限公司地產部 份租底。第653620 5-485244

新界葵涌大連排運45-51號 金量工業大厦五樓前後座面積20.000尺 發修公營水運俱全,選合製衣服,貨倉等用 請便12-206634 製冶

海河海源立下 2811872 四黄多新镇租售寬雅朝 四黄多新镇租售寬雅朝 在两级

上 瓜 灣 對正海心廟公園 **塔山连一〇八號** 志昌工業大樓 ●分層招租 ●配 管理 ●即可入伙 ●設備完善 電 H 442266 H 447514

SIDNEY水不應供 專代租售。 高尚據字 租售不出• 分文不取·

48號A 始創行六至十一模新裝修算

時間內電 K七一六四四四 兖佣金、兖什章。

九龍建業有限公

租 住 澈 毛

푵 位 舗 出 基。如

(三)為打老道一號 L 2樓775呎僧 (四) 鰂魚涌新衛15號地下舖位 D座4055尺天台3140尺 (二)春壓衡州三號A地下400尺 (五) 電打老道冠華閩車位 (六)西洋条衡1號5地下608呎 另有陷仔 ₽ H-249349 H-248429

六平實元租一洛陽千兩百 〈曆金〉 元數十對二千克道四易呎 受院四面千時道戰另租有 ——— 委對萬一五頓九號有一條 委對萬一五頓九號有一條 託面舖廠永遵〇兩事千根 一戶 工七租兩總一〇屬位一租 12百大房大七呎三租庫一 跑租山上 15呎道有厦〇三房北三千 馬 55 16租西條大〇樓租角房一 地 95太 千太低三呎租賣電租廳

期3第夏大敞工景海信樂灣荃 售租層分價平貨現

· 與可有簡旺第III 公 兩積盛費 And **网**被盛費 6 前 另一適四 6 前

多漢本式常 別 超 5境房樓外 二四二 祖美台灣區 天全私三平 行間家房路

新玫 工質田 50種図 11六連 邨瑰

羅歐柴 歸房 灣

HE

接洽或:協成職業廠有限公司

正與工業大厦。姜涌

版址: 婺涌傅屋路十九至廿五號:

大廈管理 接字租赁

公派 6605 公派 在 12 (12) 12 (13) 13 (14) 14 (15) 15 (15) 16 (15) 16 (15) 16 (15) 17 (15) 17 (15) 18 (15) 1

港島

中 150 X 150 A 150

在1四九七三七等额治位於學校區東主因出國九七三七等额治 11月

讓

交通最通畅

電話:12-400291

電話:12-268893

己有入伙紙

每層四千至八千餘尺

唐樓廉選沙田 阿爾川樓連羅台700 阿爾川樓連羅台700 阿爾川樓連羅台700 阿爾川樓連羅台700 阿爾川樓連羅台700 阿爾川樓連羅台700 阿爾川樓

大平安古登花版什件玉 大平安古登花版什件玉 子行閣模廿八 A 復話。 H 二 二 五 六 六 四

廠膠塑冷夜

天総全等原位四千平 選一千億12902159 張治 大平估九龍廟街下一人三號地下

讓

公務員樓 四大房九百尺月供百餘 四大房九百尺月供百餘 四大房九百尺月供百餘

廣 類有 告

惠刋本報分類廣告

厰酒冷夜

片膠板地膠冷夜

湖部并六一五三五一 SME SONS 密旋 BRIN BRIN BRIN

平保貨紙汽大汽刨邊機洗車美 古低架羊車帮車床車電地地圖 台 生風毛膠羊起客電剪毡毡勝 動 財扇紗地毛重貨資於機機家 車 用光布毡地蓟兩車仁吸全自 具管料旛毡車用床銀區新動

每達百事

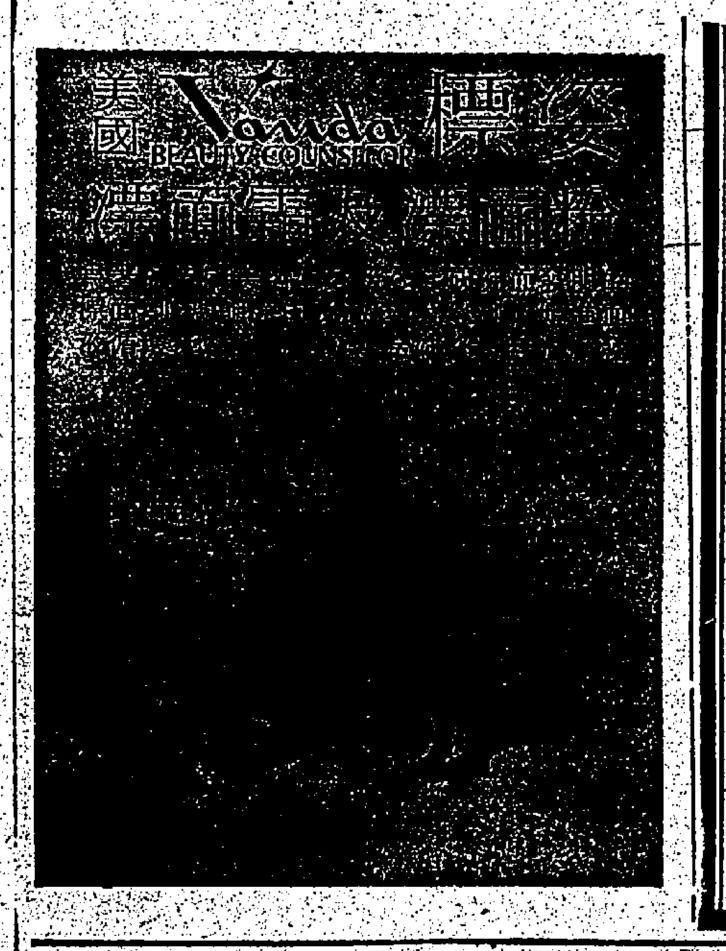
西名菜

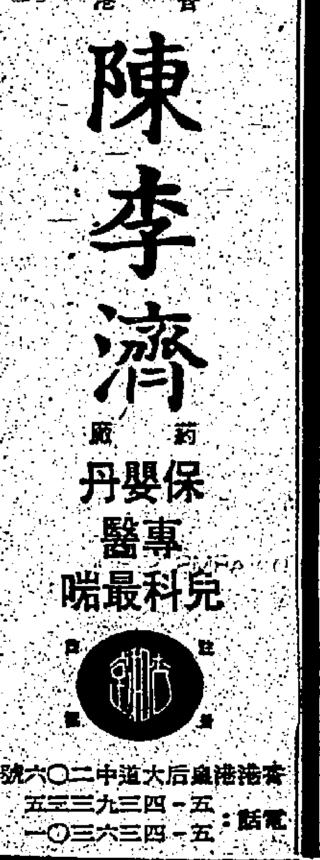
的是醫派歷史·但却 一名英東的有 一名英東的有

香港



兒 重 天 地

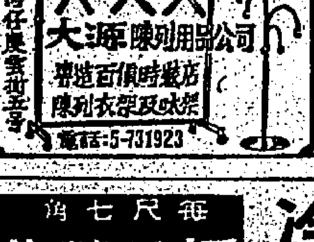






問







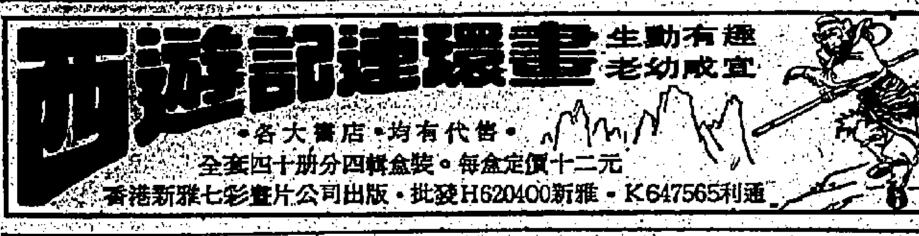
H 257501 H 256498 H 615310 K 691892 廿年老號 學周週到 估價準確 十足可靠 工程大小 一种歌迎 H 741239 H 791718 修價

私家倪探局手引 樓房分租糾紛 便衣安全護衛 旺角頭收道611-5號

債

即日交收

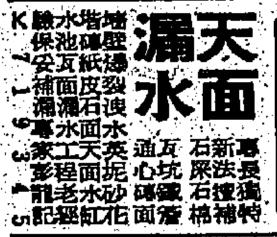


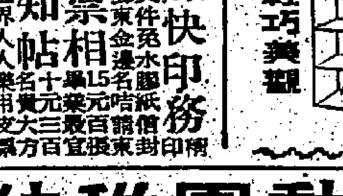


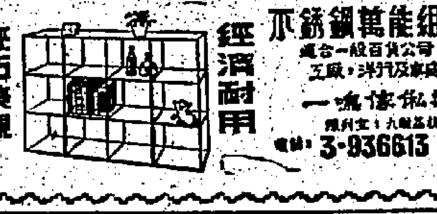
不多化餐 9624年 624年 624年 6203280 12—255192

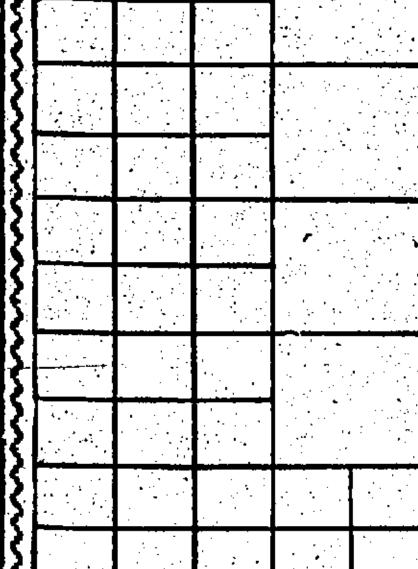
噴K794946 油 新亞



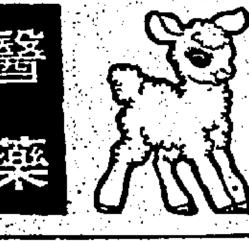


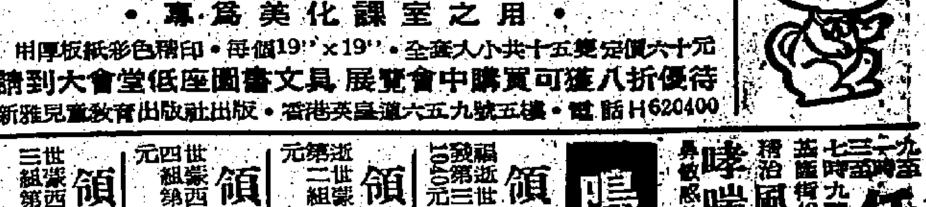






年段大字四個 (請注意) 如第來表





	100		<u></u>					·			i														The South of the South	বিশ্বস্থানীয়ে শিল্পারী বিশ্বস্থানীয়ে শিল্পারী
		~~~		元 ^夜 ~~~~	雅}		₹ ~~~	f A ~~~	啓	要	<b>建</b> 六 速音	山並是 遊加香 量入港	氏謝	使 类理	49縣稅 號漢領 三換用 三換用	五金郎 本   第239 <b>第</b>	應用會 應用會 殊全即 語 語	清帛會 多父 啓金即前	関タリング 関係		朝 三黎	灣會	5條第 作金 會	座学祖 40 604 使金 室住置 全	P 座 縣 和 中 座 縣 和 中 座 底 和 中 座 底 和 中 座 企 企	は程度が
				天常	郷	<b>4</b>	3 12	₹ \$		海阿廣	第 建胶设 十 此會給 永六 鳴獅帛	東級聯 組會字 2月 不會生 7月	港金	<b>建</b> 放出 是 有 以 以 以 以 以 以 的 以 的 以 的 的 的 的 的 的 的 的 的	州存世	・ 「街「 ※ 大坊 /	第246 陳次坊	△   渤 ² 衡 。	宋 28882	西均	金川会会「九根	<b>海</b> <b>新</b>	F均潔 一略稅 156 四國領 156	村均蒙	第存世 4 一均镁 1	经 號感給 19先億 1
				<b>在</b>	大災	九七五		稿件	日登	<b>接</b>	宝白 存正的 田 均足會 郵 感見即	利氏兄宗		湖 宣央 編 千岩 削 <b>灣 負衛</b>	性質羅 九千玉 制	第四 第四 7	1	道 完一世 組織	河 10發來	領機	音 は (九号 在 財鳴 (礼) 近 (十) 変が	好謝鳴	等員妹 謝鳴 新發逝 <b>仁</b>	頭員 <b>愛謝</b> 角發逝 <b>仁</b> 上存世 <b>仁</b>	為因舌智性	明
				四個	三分子	23   -	셭	子列	中的安徽	字 ~	製配金 目		多金即 10致	是	B 移役 / 金E	小院祭 28	と 「吳真」	發 稀季/ 金	PEU /VIV		ON MIN		(A) 谷田 (B) (A) (A) (A) (A) (A) (A) (A) (A) (A) (A	來資	政登周	症料之
				細字卅四個	郵条		4.	元詩	部收置	勝 ( 勝	道均察 形 (0感粉 形 就張領 云鷹帛 合	<b>號朱伯</b>	題。 應次坊 洪帛會	金属	金	等24 等次均 安用會 下海外	<b>了队</b>   <i>企</i> 水	坊 17. 1 ルマ	理 金 華	用坊 全 金會 1040 動姉	次坊 企 第一章 企	生用坊 S 試金會	深 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒 沒	金副	温病	痛學
•				細導	操作		発力を	) }	報度	額(「)	い 存世 ト	<b>昌存世</b>	1 10 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	帛	東   八 元三	第一部	帛	張   19   元二組第 日   第 5 8 8 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8		第四 以 65珠 帛	第四次	超影 P. 1905 38			. 412. 4000	風经前日 濕脏針 4

2.625 0.27 ) 銀行類 8.40 恒坐銀行 **通量级行** 太古昌(路息 2.05 2.05 2.05 政光机架 海外信託
友聯銀行 1.69 東方使標 新海康 5.90 1.56 華大 1.58 1.15 6.80 野合企業 画家股份(除息) 有港集號中華集氣 语配公司 A 利豐 遠東發展 統一機構 金山地產 高富 1.15 1.12 1.12 9.25 9.25 1.20 合和實業 新昌集團 和制地遊 5.80 6-80 6.80 11.60 5.70 電器公司 5.80 6.30 5.70 5.80 ____ 太平世界 3.80 ____ 3.80 3.90 3.90 5.95 9.60 4.15 9.60 9.80 5.90 9.80 6.30 5.90 油菜地小輪 九龍巴士 0.81 1.55 0.81 0.81 四海州西 0.81 4.20 4.20 4-40 森洲美 和禮家部外 港太投資(暫停得) 1.55 1.38 1.54 1.38 1.53 1.40 1.53 1.37 1.53 保護 軟糸A 2.475 三) 1.42 (五)倉場類 安建臣 太古實業 强濟公司 金門打樓 海州 9-30 10-60 9.30 11-20 9.15 10.60 資埔船場 九龍倉 9.35 2.20 2.30 2.30 10.00 10.30 10.60 11.40 10.60 6.30 11.10 6.00 10.90 大饗 深 高 新 派 新 派 派 新合換部(除息) 機能信託(除息) 0.55 安全資倉 均益倉(除息) 0.55 0.55 10.80 0.80 0.85 ____ 10.70 10.90 0.80 0.80 11.10 0.85 0.31 0.31 0,31 0.31 7.40 1.90 7.50 <del>----</del> 1.30 十一)其他 1.30 1.42 1,29 1.30 1-41 ( ** 1.90 1-90 1.90 酒店類 保利工程(暫停牌 非立斯樓 邵氏(除息 星島報義 南華早報 0.85 19.60 凱聯灣店 城市酒店 0.85 0.83 0.85 0.83 2.00 2.10 0.42 2.10 0.42 0.42 19.60 19-60 19.60 4.325 2.225 2.50 2.175 2-40 2.20 8-30 6-00 8.20 海港公司 8.30 6.10 8.50 8.30 8.20 25-60 25.70 0.71 0.70 0.78 0.76 大品地重 5.95 6.00 6.10 大西店 1.00 0.98 1.30 Y 0.98 1.30 1.00 1.00 永安人開 山帝國 生力啤酒(除各項 職與公司 ____ 13.20 紅寶石 0.40 . . . . 0.40 0.40 0.40 5-30 5-40 5-40 5.40 5.30 永憲 10.50 10.50 0.22 -,, 0.22 0.22 先加公司 0.22 13.00 26.40 **建設**使款 建模工程 黄光黄菜 3.20 3.30 3.15 1.14 1.12 1.22 26.40 2.10 2.10 2.15 思思氏 2.15 明確を対する。 紡織製衣器 した ____ 九龍交易所上市股 3.025 1.82 3.025 3.075 1.85 3.075 3.25 3.20 會複要A 仁学 0.62 0.66 0.61 0.62 0.70 南豐沙嶽 1.82 1.85 0.66 0.67 0.66 開市價 收假價 0.68 录实领 爱低價 信機企業 0.66 0.66 0.65 0.66 0.53 0.52 0.52 0.53 保 中華教養 事 養養業 南海砂藍 大古洋行 取洲保險 6.05 5.70 6.30 5.70 5.70 0.73 ____ 0.73 0.73 **聯舫** -0-41 0-41 0.41 0.41 會接鹽沙瓦 南東(除息 恰和賞樂 ____ 依時間衣 裕器製衣 <u>--</u>-0.46 0-46 0.46 ____ 班上集團 <del>___</del>_ 0.62 0.62 0.93 0-60 溶學實際 0.93 連长修A 株質店 開放値(除息) 12.40 . ____ 0.60 0-60 0-60 1-65 長江製衣 1.65 (八)航業期 2.30 2.30 2.30 2.30 2.30 信息 九龍周二百五十萬分 **国**建

台





### 自 年 但 经 增 增 基 羅 省 大紐 約 諾爾克 波的康 大大鹿特丹 American Liberty 四月十一日四月廿七日四月廿八日五月九日 五月十三日五月十四日五月廿三日 四月廿一日五月六日 五月七日 五月十六日五月廿日 五月廿一日五月卅日 四月廿七日五月十丈日五月十三日五月廿四日五月廿八日五月廿九日六月七日 American Lynx

**大策收費拔~沙灣拿及加拿大各城市貨鐵** 录收百基差島、巴哈馬島貨墩 大人順搭歐洲各大城市貨鐵由諾爾克經鹿特丹轉運

**六月五日** 

大月六日

### 東南亞區貨精貨運服務

香港馬尼拉(小呂宋 四月16日: 四月19日 102 美潮號 四月12日 四月14日 英麗號 四月19日 四月22日 AM. MIST

American Legion 医月十支日五月廿八日五月廿九日大月九日 大月十三日六月十四日六月廿三日

显加坡 四月26日 五月 1日 AM. MAIN AM. MIST

總代理 H-221301



《前往:紐奥達斯、奎瑶士觀、波的歷

波士橋、紐約、滿地可、多倫多、和

達波拿、底特律、芝加哥、米窩基。

五月廿九日抵港 三十日啓行

西雅圖、德金馬、温哥等

帮 代 堪

事人接触点: 昌記公司

### : 5-238870 ·5-235384

VISHVA BANDHAN

三潛市

三港市



# INDEED STATE

**建代理:八山理教育限公司** 挂做是: 男和根理负责公司 

推 成 四月九日到港 十日歌止收貨 十一日**位就是加坡**、巴生港。 M.S. WESER BROKER (VOY.7-S)

201 四月十五日到港 直统量加坡巴生港。 为13 十四日截止收货 首频:馬尼拉

M.S. MONDO ( VOY.48) 四月十七日到港 M.S. MONDO (VOY.47) 有了。因月廿五日**到港** 廿三日**歌**止欢译

# EZS

四月十一日到港一十二日截止收貨 十三日朝往高峰四、日市、横测。 TENDO (VOY.10-H) 四月十三日到港十二日都止收货。即日開往合譯、門町,神戶。 ATALANTA (VOY.16-H)

《日》四月十五日**西港**,十四日**曾**止收货 行于即日開往高端、四日市、接渡。 M.S. KYOKKO MARU NO.3 (VOY.45-H)

一儿光丸。四月十九日到港,十八日都止收货 (中代田) **漢葉般務公司** 澳門馬統領海17號J-1電話82219 - 82229

500 中二日直航星加坡、C.生港 九十六日直就量加坡、巴生港 M.V. HSIN MEI(VOY.28) 美国分型月十二日由日本新港卸貨 十三日直线基加坡、巴生港

體各數裝貨收貨人即來本公司制

四月十日到一十一日開

往:鹿特丹、漢堡、盧斯托。 象往安特施普、不來梅。 (接受貨箱及轉口貨) (LCE_FCL) 冷藏設備。冷氣客房

# A STRAAT FREMANTLE

NEDER ELBE

NEDEREENS

香港至歐洲錢法及公會會員

收貨站臺港太平洋倉庫有限公司

# The Shipping Corporation Of India Ltd.

AMERICAN PRESIDENT LINES

加拿大: 想到華麗及內體各地。

加州、羅雀、三灌市、閩崙、土托根、四地牙哥。 西北岸:西雅圖、朗威、隆金馬、欧崙。

			تبكر المساورة والمساورة	والمتنافض والمتنافض
出名	到一糟	学成貨糧 数貨日期	資·梅·食 数貨日期	開行
他 <b>直接送</b> President Teft	4月13日	4月11日	4月12日	4月13日
音樂級號 President Polk	4月20日	4月18日	4月19日	4月20日
<b>麥堅利納號</b> President Mckinley	4月27日	4月25日	4月26日	4月27日
ملك المراجع ال				Sec. 10.

五月廿七日到《President Wicking》 5月4日 5月2日 5月3日 5月4日 President Harrison 5月4日 5月2日 5月3日 5月4日 美洲東岸特快直航往(製羅省)、沙灣拿、紐約、 內陸快捷貨運服務往:費城、遊上頓、經漢運斯公 埃士組入·墨西哥舞各港口及東加拿大港口。 **公不仅貨**數 4月14日 4月13日 4月13日 4月14日

President Madison: President Fillmore 九龍紅磡黃埔輪場貨糧站 電話 · 3-634857 基礎九龍資金貨糧站 電話 · 12-927923

APL-EVERETT AGENCIES S/A

**奉務處電話:5-262071(20)** 

曼谷、星加坡、巴生港、庇能 加爾各答、吉大港、仰光。 (劉)

印尼怡英利 四月廿一日 四月廿三日( Tamuraeverett 香港怡美利 五月十二日 五月十四日 Thomasevereti:::

往:門司、神戶、横濱、釜山。 利民怡美利 四月十四日 四月十五日 Ramoneveret! 大韓怡美利 四月十九日。四月二十日 (Hugheverett

郑加逵 - 三寶醇 - 泗水 五月五日 五月四日 Ramoneverett 五月廿二日 五月廿四日 Fernandoeverett

五月廿四日 五月廿六日 Star Bellatrix

四月廿二日 四月廿一日 Star Antares

# 渣華(香港)有限公司

AVESSEL

还有限公

### 香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463

代理:渣藥郵船公司・利來郵船公司

/開航日期 直航 就錢 士打神戸 STRAAT KOBE 四月十日四 * # STRAAT TORRES 土打桃麗斯 四月廿六日 東非各埠 STRAAT FUSHIMI 土打富士美 四月廿七日 西非各均 **西蓝NEDLLOYD KATWIJK** 利來格博 五月廿六日 WONDRATO 四月十五日 **但李拉圖** 拉丁类洲各均 T 洲WONOSOBO 温拿蘇實 南非各埠 STRAAT HOLLAND. 土打荷蘭 四月廿一日南非各埠 STRAAT MAGELHAEN 土打委高漢

列打型计

列打赌士

土打菲文圖 五月八日



# 

5月 9日

# 電話:5--248081

開航日期 航柱 4月10日 加賀丸 KAGA MARU 地中海各埠 4月16日 地中海 SITHONIA 4月10日 佐波戈 SADO MARU. 紅海各埠 5月8日 FUSHIMI MARU 電話:5-244157 百 東菲各埠 OCEANIA MARU 水料桶· 4月10日 南非各埠 4月 9日 雅 WATE MARU 岩爭丸 4月11日 靜岡丸 SHIZUOKA MARU 波斯灣各埠 4月30日 波斯灣 是野九 NAGANO MARÚ



代理·解來輪船公司 電話: H-233181_5 香港康樂大厦廿一禄 華務部 1 H -262071-20

航:澳洲雪梨、墨藥砵、阿德理 比利士彬·十天到雪爽(大量貨幣供應)

名 資籍數貨 散貨數貨 到 唐 開 行 4月12日 4月12日 4月11日 4月13日 **ANDROS** 新武士 5月14日 5月14日 5月 6日 5月15日 SAMOS

> **黃埔運輸有限公司(東倉)** 九龍紅磡燕湖街

> 電話:3-634257-9

# The first Contraction III AISIHI

**自加加州的** 像收入土托根、超關、長吳貨機 THOMAS E. CUFFE

四月廿六日收貨 五月一日**被貨** 五月三日春行 JAPAN BEAR

大理中让被損失飲除大厦十煤 1 5 287191.



南非各均

五月廿一日墨西哥舞及

大月十三日,巴泽風各埠

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 後輔道中71號聯邦大廈705室電話:5_238091(八錢

|落貨日期|開行日期| Las Palmas 直航 ILAS PALMAS 毛里水斯、美 MALAYSIA 船泊A 23 十日中午、安特智普、庭特丹HULL.偏常 PERMA 5月7日 5月9日 利助浦。里斯本

M.S. DAIWA MARU 大和丸 4月17日 (由東海港) 直航:上海



中南美洲

限公司

西菲各埠

Japan 🛪.

開到行法

開到行港

貨貨

七天來囘果

多莊遜苡

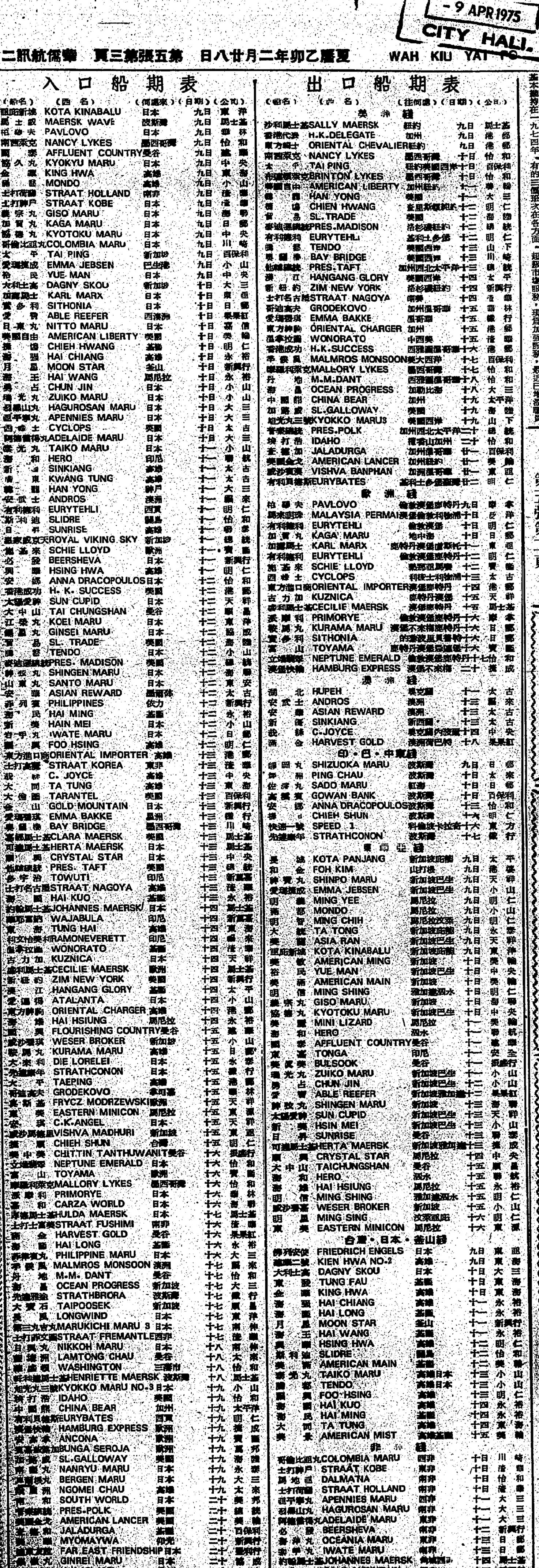
波、爾頓

的波、開落 医上沙群 行貨

加加

Scindia Expect

書省



MYOMAYWA

· MARU

HI HIK ISLAND

仰光

日本

FAR EAST FRIENDSHIP日本

THE WATE MARU

MINE MAERSK

The state of the s

GOLD MOUNTAIN

FRENCE



開到往港

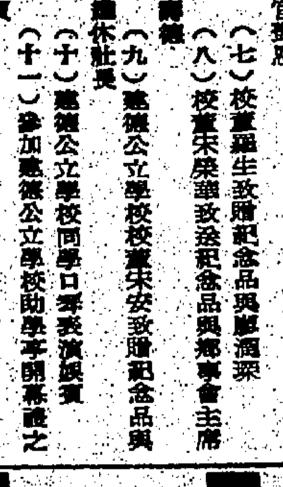
日 場土基 新興行



PO

立題校

揭











用

猫

版 保 險

有限公司

通

下器或訂

了直车人

停五帳五同於可三四旬

立真三千元(七三年度餘下一百零一萬七千元)則強入一九三千元(七三年度餘下一百零一萬七千元)則強入の供分配總額通五百四十萬三千元。四件分配總額通五百四十萬三千元。四年度滾存之一百零一萬七千元及额外撥回之稅項二十四萬五千元(七三年度爲五百零八萬元)四百一十四萬五千元・七三年度爲五百零八萬元。

哲七度十相將、

晋,登配。股惠單將於一九七五年六月十六日寄出。 十五月二十三日起至六月六日止(首尾兩天在內)·本

之五認 毎年爲

股四適

厚星期

該權及

承董事會命

総代理銀秘書處公司

**炒東週年大會** 

通

·四年度董事會報告書及年結。 《事項: 《大厦怡和有限公司董事會議廳舉行第九十届股東週紀》(大厦怡和有限公司董事會議廳舉行第九十届股東週紀)(大厦怡和古年六月六日星期五中午十二時正,假座

比無點一步

降二五七,

年酒税毎瓶増加四元・去四十三至四十四元・去

董事會宜你將於六月大日 中,建縣過去一年內 然困難重重,仍總持派 然困難重重,仍總持派 然困難重重,仍總持派 如果上年度相同之股惠 率即每次

僑

緸

消

七三年底毎瓶告

関機保険有限公司

每瓶四十八至五十元。便拔蹦地的零售便仍篙

路首當其個的受到打擊,一次不是領下,酒類的銷量,一個個人表示,在經 菜顏均定下坡,數公司

本及費用之影响及**陸率** 計有通貨膨脹對家**賞**成

**厳事職務。自從一九七** 

○年起任敬公司董事之 战第

际保險有限公司

隆德保險

獲利四百萬元

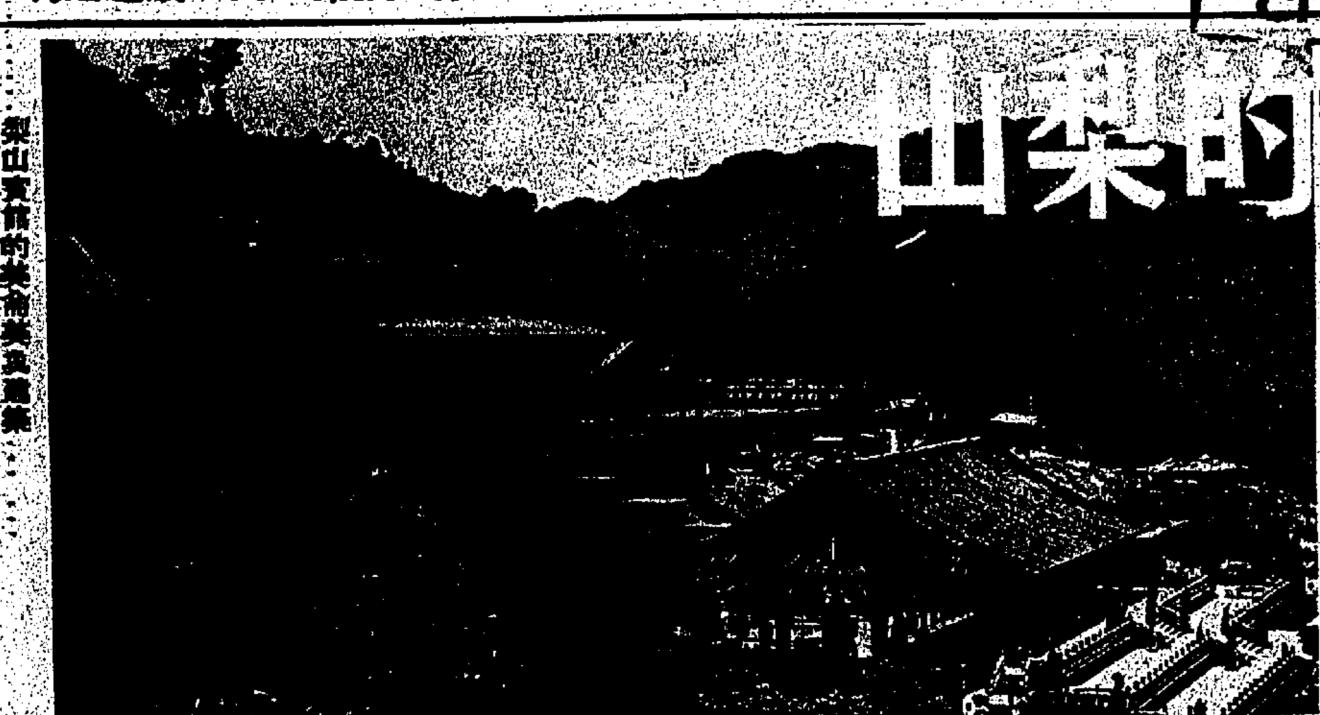
市股政策 

亦不例外・其主要因素

**承董事會命** 總代理兼秘書處 公司**迪智** 

堂即處辦理登配手槽。

一十二日下午四時正前,送達以取股息之權利起見,已購買本公司股票者,請將股



披印

西里と数集版行画

美加西岸 夏威夷基島 美國一加拿大

15天 9天 21天 HK\$5990-HK\$9990

◎旅行棄探親値回花費,節目豐富 ◎住宿一流酒店·每天三餐(以中 菜爲主)

隨團服務 ◎沿途均乘747豪華客機,絕無包機

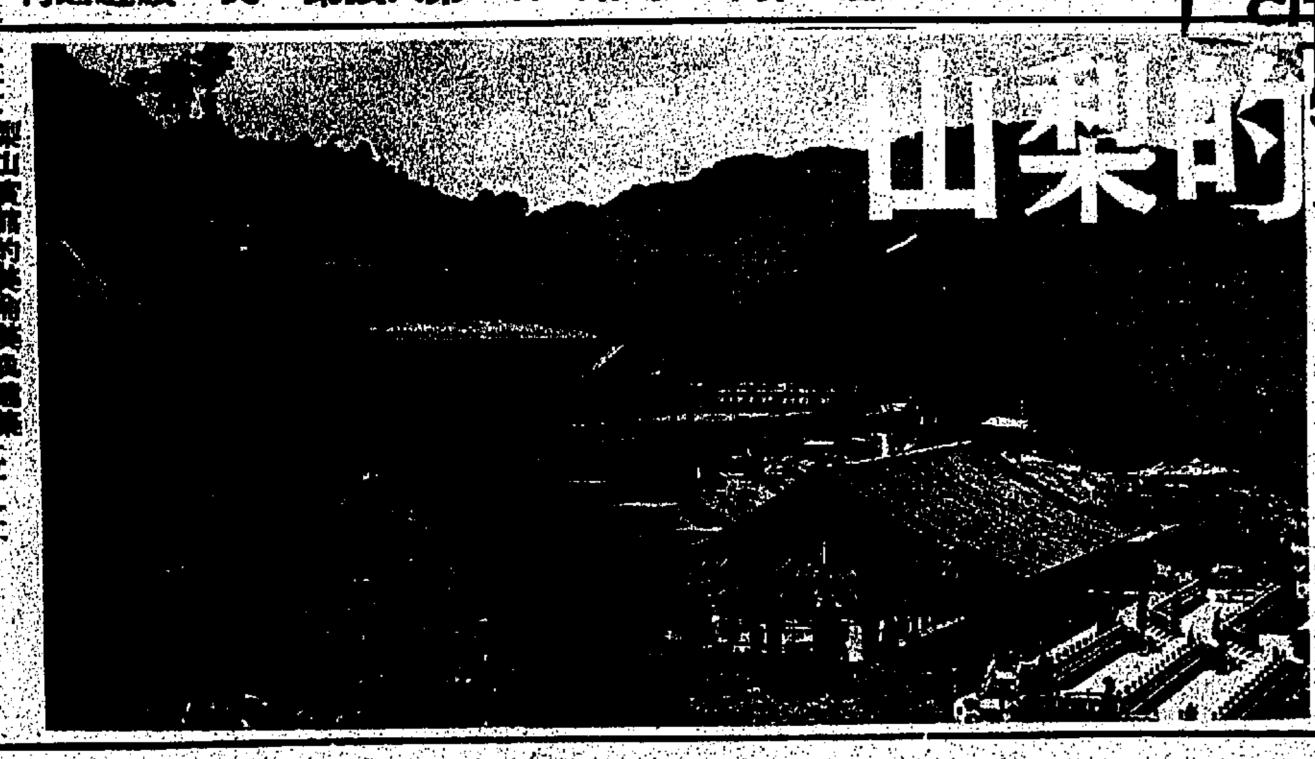
◎採用空氣調節遊覽車·華籍領隊

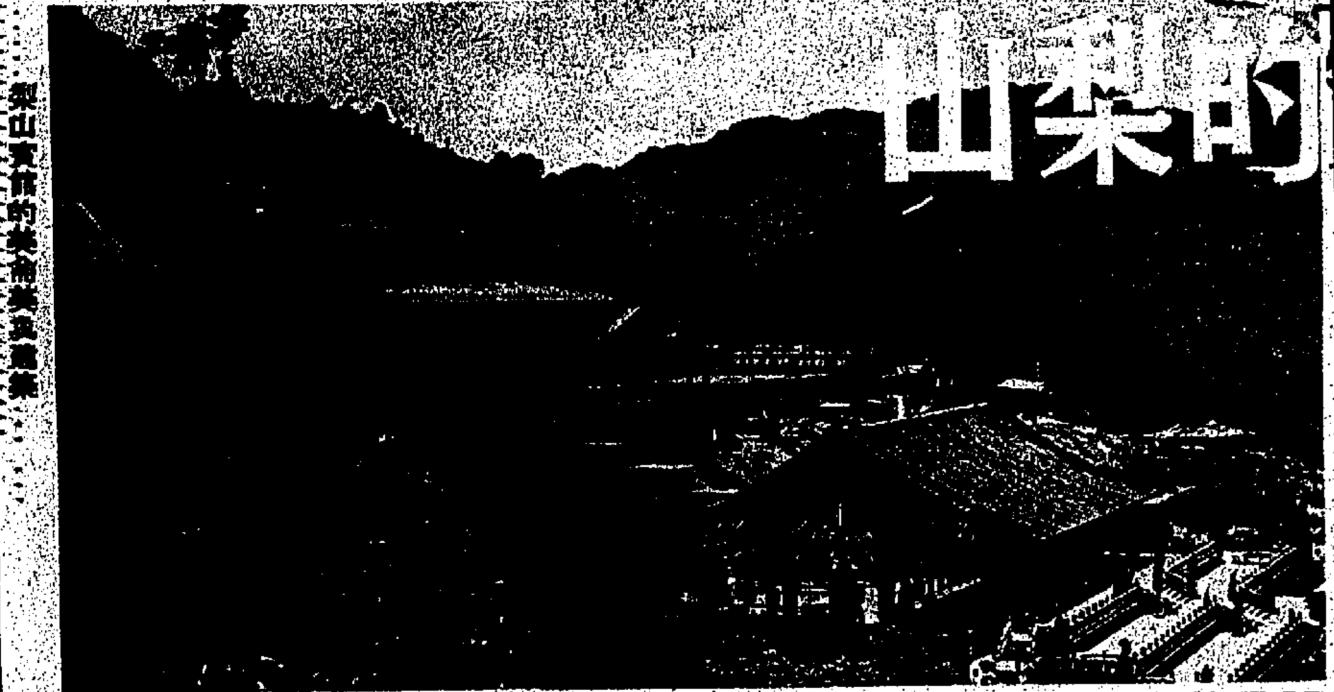
出發日期:四月十八日·五月十六日·三十日 精美彩色說明書佛索·請治西北特約旅行社

西北田工工工

指上河客各自郑康思汉中是,欧洲省汉规则, DEFERENCE S, FRESENCE.

善解您意 深得您心





國泰最新編印的1975「康美假期指南」經已印備,

歡迎往各大旅行社免費索取.

HKG-4249

國泰波音707客機,每日下午3.15飛耶加達,最迅速,

最方便.逢星期二、云、五、日經新加坡;、

星期一、四、六則經吉隆坡,在同一時間啟程.

不論任何一天。余美霞或國泰其他華籍空姐都會熱誠

歡迎您,親切為您服務.

亞洲經驗最豐富的航空公司

國暴和空公司

雪梨・柏斯・新加坡・耶加遠・吉隆坡・西貢・曼谷・亞庇・馬尼拉・香港・台北・福岡・大阪・東京・漢城・汶萊



who ever lived. Chinese Translation:

ENGLISH (#22) Answers to English (21)

theatre 2. shop 3. geologist 4. foreign languages 5. author 6. A white horse is no horse 7. Han Dynasty, 8. feature 9. Kaleidoscopic 10. As difficult to part is as to

V. Trenslations (2) Example 3:

Translate the following passage into Chinese (HKCE 1974, English

Paper III - Syllabus A): Abraham Lincoln, the 16th President of the United States, was born in Kentucky. He grew up without much formal education, but he taught himself to become a lawyer and practised law before he was

He regarded alavery as something. unjust and evil and was determined

for being too mild. During the civil War he was in constant disagreement with his generals. In 1865 he was assausinated by an actor while watching a play in a theatre. In spite of his short period as president, he is respect-ed as one of the greatest Americans

美國第十六任總統於亦布罕 林涛 生心,治塔基、年始時只要要短暂时, 您校教育。但於1860年被異為植物

前,他曾自修法操、故和薛律师。 他此一种解放黑人人是由新见到他们生 仍遭受磷蜡焊不不多的繁煌。林肯 的职友和同僚並不愿意他的做法: 有的温高的理会引起不良的缘果。 其他的 义素赞他, 超為他太陽码, 因而在内视期間他常興部下增硬。

林劳治1865年被-漫副在一般院。 中科教多文、英女任時間確疑。你 现心故地为一個政绩人的表面人。

1. Translate the following into

then eager to look for guidance in their dramatists to create a world destined to make life intolerable for the Jews so that their super-

lority could be gratified. It is in such a world we find our Shylock. He symbolizes the Jews, and the Jews, aliens.

2. Translate the following into English: 坠人从冷头下兔。毒者也,必知.

之所包她、禹磁论之,不知勒之所包 起则不能治,整之如器之功人之疾 者然,必知疾之所旬起,再能攻之 不知疾之所知起,别非船攻。

(墨西川兼愛器)

升中試專欄 智慧出板针主机

Choose the best answer and write the LaTTE in the brackets.

1. How nice _____ you to help usi 1.( (A. of B. to C. from D. in B. for)

2. Mr. Chan crossed ____ the mistakes in Tom's composition. (A. away B. out C. on D. in 2.( ) B. off)

3. The detective keeps on eye ___ the bad man. (A. over B. for C. on D. in 3.( )

4. Jane hasn't to go. 4.( (A. where B. nowhere C. everywhere D. snywhere B. somewhere)

5. We are glad ____ the examination is (A. who B. whom C. while D. where S. that) 6. Is John fatter and taller than (P. myself Q, mine R. my S. me

7. If I you, I wouldn't do that.
(P. have Q. is R. was S. were

B. It is ____ who stole my watch (P. I Q. her R. he S. his T. him)

The subsection in this 25 Tt is

10. Tom's mother made him all the (P. do Q. did R. done S. does T. could do)

11. Before _____ to bed, we must brush our teeth. (E. go B. went C. going D. gone E. goes)

12. An old pot ____ out of the cave last week. (A. brought B. bought C. was brought D. is bright 'B. brigs)

13. They are looking forward to _____a Christmas Party. (A. doing B. seeing C. having D. have B. keeping)

14. Which is _____, dismond or gold? (A. dearer B. dear C. more dear D. most dear E. dearest) 14.() 15. None of the boys ____ e dictionary.

(A. has B. have C. is D. are B. am) 16. The _____ pupil coming out of the classroom locked the door. (P. latest Q. later R. late.

B. latter T. last) 17. The shepherd ____ his sheep to the market at this moment. (P. drives Q. will drive R. has V driven S. drove T. is driving)

1B. How much does this new pen ____?

(P. raiue Q. worth R. costing B. costs T. cost)

ANSWERS 6.T 7.8 13.C 11.0 14.A

20. David is fond of reading _____

(P. swimming: Q. swimming.

R. swimming S, swimming,

21. Those oranges are sweet but these

(A. shall we? B., shall we?

Co shall we Dooshan't we? 22.(

23. You had better ____ the correction

(A. did B. do C. done D. does

(A. is interested B. is interesting

C. interests D. am interesting

25. I have not seen ____ a lazy man

(A. what B. that C. such

(A. ones B. once C. one

D. oranges E. others)

24. The story which I read _____

dencing and rowing.

T: swimming.)

22. "Let us go swimming.___

B aban't we?)

B. doing)

R. interested)

D. also E. any)

before.

SYSTED BYINSUED BY Whichever you want - rapid Accountancy

promotion in your present job, a bigger opportunity with another company or an independent career of your own - a Metropolitan College home study training, direct from the U.K., is the shortest route to your goal. A fast, world-wide airmail service brings expert tuition direct to your home and we guarantee coaching until successful. Find out how you can reap high rewards in money and prestige.
Get the facts now, by sending for your free copy of 'GUIDE TO'
CAREERS'.

Commerce B.Sc.Econ(London) LL.B.(London) Royal Society of Arts London Chamber of Commerce Cambridge Oversees Certificate GCE'O: & 'A' Level - over 8.000 Successes

Costing

Banking

Export

Marketing

Insurance

Company Sec.

Pitmenscript

Hotel & Catering

To The Principal B. Mendes, R.Sc. Econ., F.C.A.,
METROPOLITAN COLLEGE, DEPT. WZ7i
ALDERHASTON COURT, READING, RG7 4PW, ENGLAND
Accredited by the Council for the Actreditation of Correspondence Colleges

POST COUPON NOW FOR FREE GUIDE Metropolitan

ALDERHASTON COURT, READING, ROT IPW, ENGLAND





現接受本年度升中生入學申請 招考班級:英文中學中一至中四

考試日期:在校內公佈

址: 九龍正校 * 太子道348至352號。電話8_822003 第二校:太子道292A至292B。電話:3.360603 第三晚:本年機場校合招枝角道,99至101號。電話5-835252 香港正校:海扶林道保護衛33至39號。電話: 5-472665·

三頁 在 六張第

日九月四年五七九一屬公年四十六國民華中

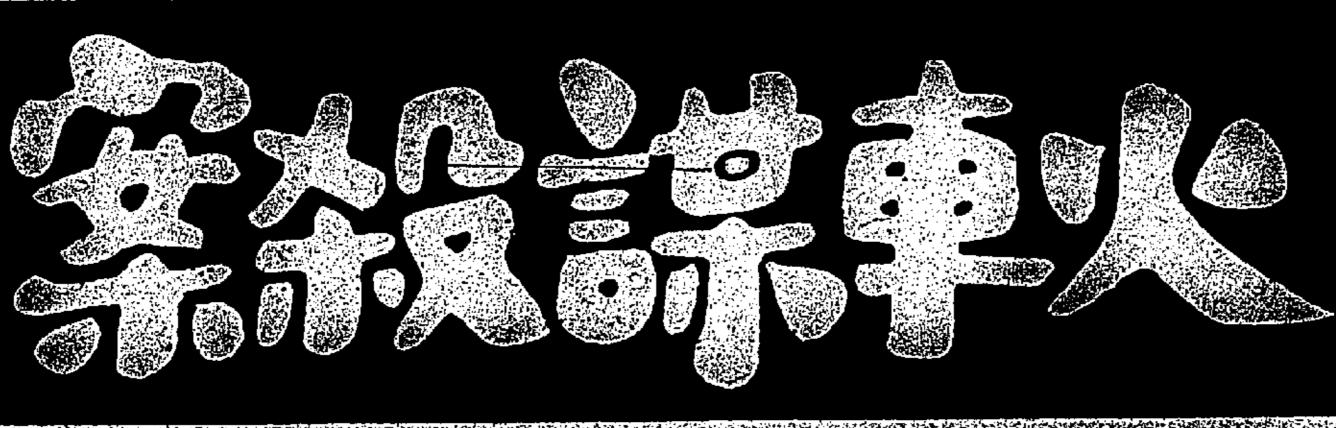


# 娣再完睇衆觀于萬·讚叉完讚部影西中·順盛華 統總

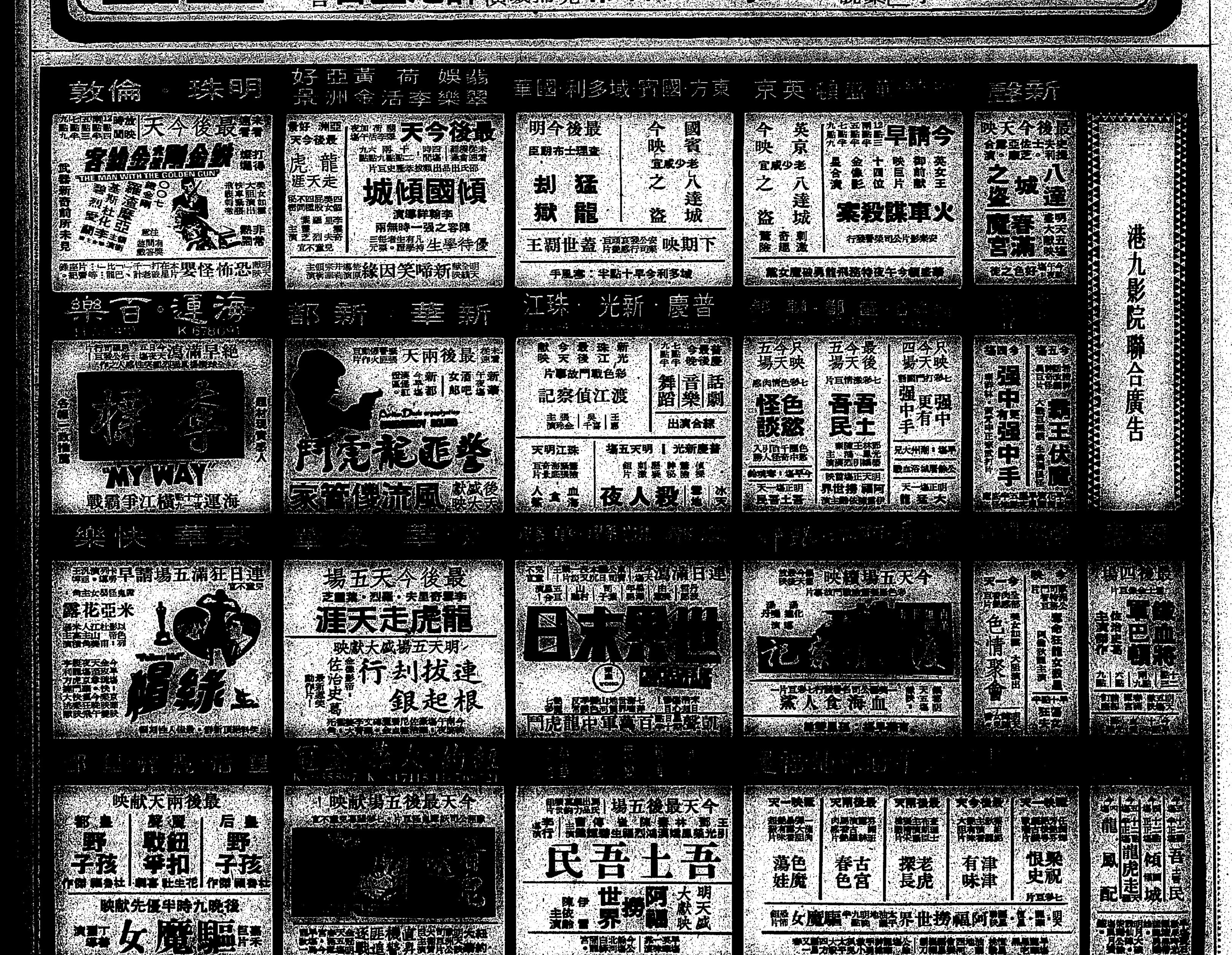


立希地溫* 茜貝蓮桂積* 次柏蓮羅* 絲拔羅歌魔* 撒加亞皮尚* 利納康辛*芙格烈莎妮雲*尼芬拔路阿* 森波田馬* 克約高米*曼麥烈格英* 格路基尊*斯堅柏尼東安* 麥威寮李*:

其是 第一章 第一章



演走合聯星紅塊太低四十



高

9

**散工每月開工廿餘日收入約達千元** 

勞資雙

唇齒相

不可不

采姿影利

不見宜重

唇亡齒

187 TP 田 一淡颜

英北賀民國麗麗

華河石樂都華都

潰主銜領

**嘢舞象大阿阴係魚門阿** 

演主銜領

不在人們出入衆多的申侯對住軍的,據為私用,始年不住一門一大人民,對自己的一個人際,如果在人民,以及一個人際,如果

此前年减少五分四 前年工人近六十二萬空缺有二萬一千餘

去年工人減至五十五萬空缺僅三仟多

三月份時則爲八千二百〇一個,卽滅少四千四百二十七四年十二月份的就樂統計報告指出,在去年十二日情况的困難。 情况的困難。

一座铁值

上空缺值三百個

八個。各行秦空缺減計八個。各行秦空缺一三個,俄器與一一個,及革業空缺一七個 

製麵業仍保持穩定

生了召,下。,工道。



法年本港 

上業空缺

客並本産上一處無描 領向人間遺日理開門 味不遺拾機司巴 商員經・失早。個公 味不遺拾機司巴 鴻公産後紙上續・司 謝道 函去主原歸物 一致各致物質應便以前道面去主原歸物 作合願不友工份部

怪降來行駭 力目獅牛獅 段三與 残光 死天生 暴犯 悉天体地出 拉囂

残兇特怪 暴狠異嬰

DARLING

(<u>NS</u>)

天兩機

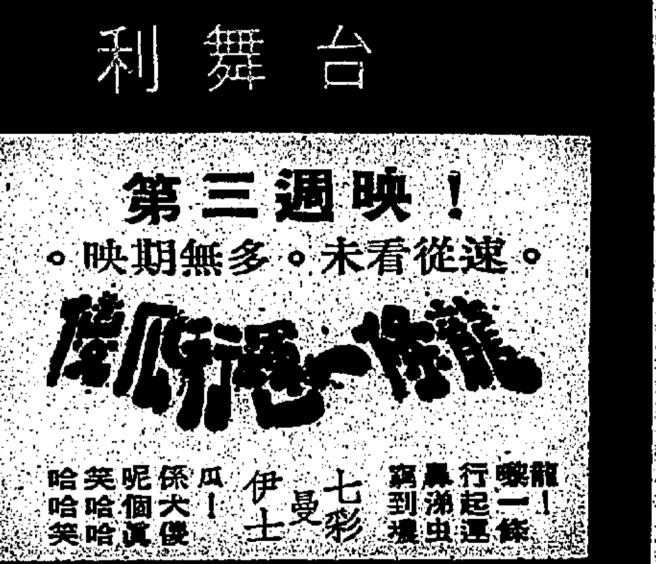
聲麗

法返班七一公航法乘明本國民機號九司空國塔時片













配 配 可 學 闡 婷 思 永 達 山

不上費每分達 不做效式廣照 扫異大元告報

舉選生先帽綠

基服

**交過** 

黎日橋革

了!多頭

空一,來道是也了

**—** • — **~** 

既有定空知一全道

下些部: 落選都口

早太季換

• 的不

在出羅爆地

羅在與族族

人今大係主

是日陸屬遊

新

時

詞枝竹港香

• 人詩個半 •

罷翁花眺景

歸布路錦

來袋側帆

趁和有帶

晚橋幽夕

凉嘴香陽

·P得见不

媽大

| 去我正氣

風景 西

侍含些不當於歡

啊眼匯不收人朋

了父母。 起和 兄什每我誰

佳爲



洗多年取一身最

(A)

开朗,

見他把手

的

? 統理

來作二

一的時

地從塊走變

你實作已剩不

入後杯

四



打你好不

騙蟲你的,算 

住了前後門,既等令下,馬上外邊的人早已迫近客楼,守外邊的人早已迫近客楼,守你還敢。」 他們兩個在房中關笑作耍你還敢。」

····喝,對他的老實大····喝,你不是說解了 不行 一」他把她系系接丁,要不,我现在,我的姑奶奶,遗

「選等你說,我早解開了,我看到,你們說,一個美男子。她自己先欣賞一番才對冷學的一個美男子。她自己先欣賞一番才對冷學的一個美男子。她自己先欣賞一番才對冷學的一個美男子。她自己先欣賞一番才對冷學的一個美男子。她自己先欣賞一番才對冷學的一個美男子。她自己先欣賞一番才對冷學的一個美男子。她自己先欣賞一番才對冷學的一個美男子。她自己先欣賞一番才對冷學的一個美男子。她自己先欣賞一番才對冷學的一個美男子。她自己先欣賞一番才對冷學的一個美男子。她自己先欣賞一個美男技,實行 原作用語數 用來演戲的以搜查呀, 七五二)

走去。 他那下頭一切 即一點身。

於中,那脚步登時輕浮起來,

在影是何等聪明,那憑等符 整急道: 指,日盡在不管

〈遊遊假 〈準紙假 〈狩稿 ·是最人的智慧,還方面, 在國際上獲得了殊榮。 計 中 幾,不是人家看管影,卒被勸問。 .....

人 柯朗負権胡沙 他師叔古如風手下。的人馬受了重傷,那一頭也一陣劇跳,想道

即随梅影而 原來午刻又 一眼,面現實色。時止步,梅影飛伸 

路,只不過是雨/ 路,只不過是雨/ 路。只不過是雨水。 一學學育,那八中光而樹木疏小神光而樹木疏

早過了。 但又早雲從足地生, 那雖是山上之山 上之山, 衞

選怪物並不強促他策了?是了・難怪・那些不是反而失概影道般拖延時刻 

等正在對付他又何必急中,人就在

- 又稱要由

台灣人來 台灣台 台獨 合情 不 再

大洲的極 有 方是 多得 的 否明 居 致 可 敏 可 敏 ・蝌一地有 人靠撥棚 而,民人些 ,們,護獨 祖又一,更首 國功? 中立同海馬人 乃不因一一 國甚合政可, 表再此合要 統。獨策作政 ,外取,胞一來· 其機一一國 而一份是蔣淦 開塵不可図其

你都

>

的老頭看到是不

我想到了,我有辦

者會想出一個

呂玉娘

四五

**人店的** 

麼辦法?